DIMAS
TA CERA
MITAR DIA
Y WEBSITE
DI DIMAS
TA FUNCIO-
NANDO



Diasabra 10 December 2016 -Edicion-10 Vol.2132 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

ODISEA RIBA LAMA ORA BARCO A SINK PABAO DI ARUBA





Raad van advies a manda BOM riba Mike

Tin buraco grandi den prespuesto 2016 di AVP

E no ta logra e meta estableci pa CFT

Analisis Politico treci pa Nel Oduber: (via red social)





Huez a declara Geert Wilders culpabel di discriminacion

Kendo: ORO y BRONS pa Aruba



Sospechoso di planea “acto terrorista” deteni na Hulanda cu arma y explosivo ilegal

Tin 270 Hulandes cu a bandona Hulanda pa join Isis

Habitante di cas di Pueblo na Madiki ta acusa hoben di Sero Patrishi di horta su bicicleta

Un homber a yega na warda y a duna keho di ladronicia di su bicicleta marca Trek Mamba. E stoel di e bicicleta ta marca Bell. Color di e bicicleta ta preto cu Oranje.

E bicicleta aki a wordo horta for di Lucerostraat diadomingo, entre 7'or y mey di mainta y 2'or di merdia for di veranda di e cas. Segun e cabayero, un hoben di Sero Patrishi a bay cu e bicicleta. Patruya a bay na un adres na Sero Patrishi y a papia cu mama di e hoben, kende a declara cu berdad el a mira dicho bicicleta. Despues di algun ora e bicicleta tabata bek a su doño. Comandante na warda a wordo poni na altura.

E incumplimento pa cu impuesto di vehiculo di motor ta menos di locual a wordo señala anteriormente

ORRelaciona cu e informacion duna encuanto e incumplimento pa cu impuesto di vehiculo di motor, Departamento di Impuesto kier a informa lo siguiente. Debi na un malinterpretacion consecuentemente a saca un conclusion eroneo di e incumplimento pa cu e cantidad di numbernan riba cual no tin pago manera mester ta. Departamento di Impuesto ta pidi su disculpa pa esaki y ta informa cu e incumplimento ta menos cu locual a wordo señala anteriormente.

No obstante ta keda valido cu tin un cantidad di clientenan cu no a cumpli cu e pagonan manera mester ta tanto pa aña 2015 como pa 2016 y e clientenan aki no lo wordo permiti pa paga e impuesto di aña 2017 tanten cu no cumpli cu e pagonan atrasa.

Pagonan cu wordo haci via banco tambe lo wordo controla pa periodonan cu a caduca caba y cu no tin pago riba nan. Departamento di Impuesto lo procesa tur pago pa e periodonan cu a caduca caba prome cu procesa un pago pa aña 2017.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 DECEMBER 2016 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2017.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Muhe mas gordo na mundo lo wordo opera

Dokter Indio Muffazal Lakdawala a ofrece pa opera den forma gratituo e dama Eman Ahmed Abd El Aty, cu ta pisa cerca di 500 kilos segun medionan local na India a raporta.

E ruman muher a bisa cu su ruman tin 25 anja sin Sali di kamber.

Eman tin 36 anja y otro siman e mester wordo transporta pa Bombay, unda e proceso di operacion lo inicia.


SCREENGRAB FROM VIDEO UPLOADED ON YOUTUBE BY TOP NEWS

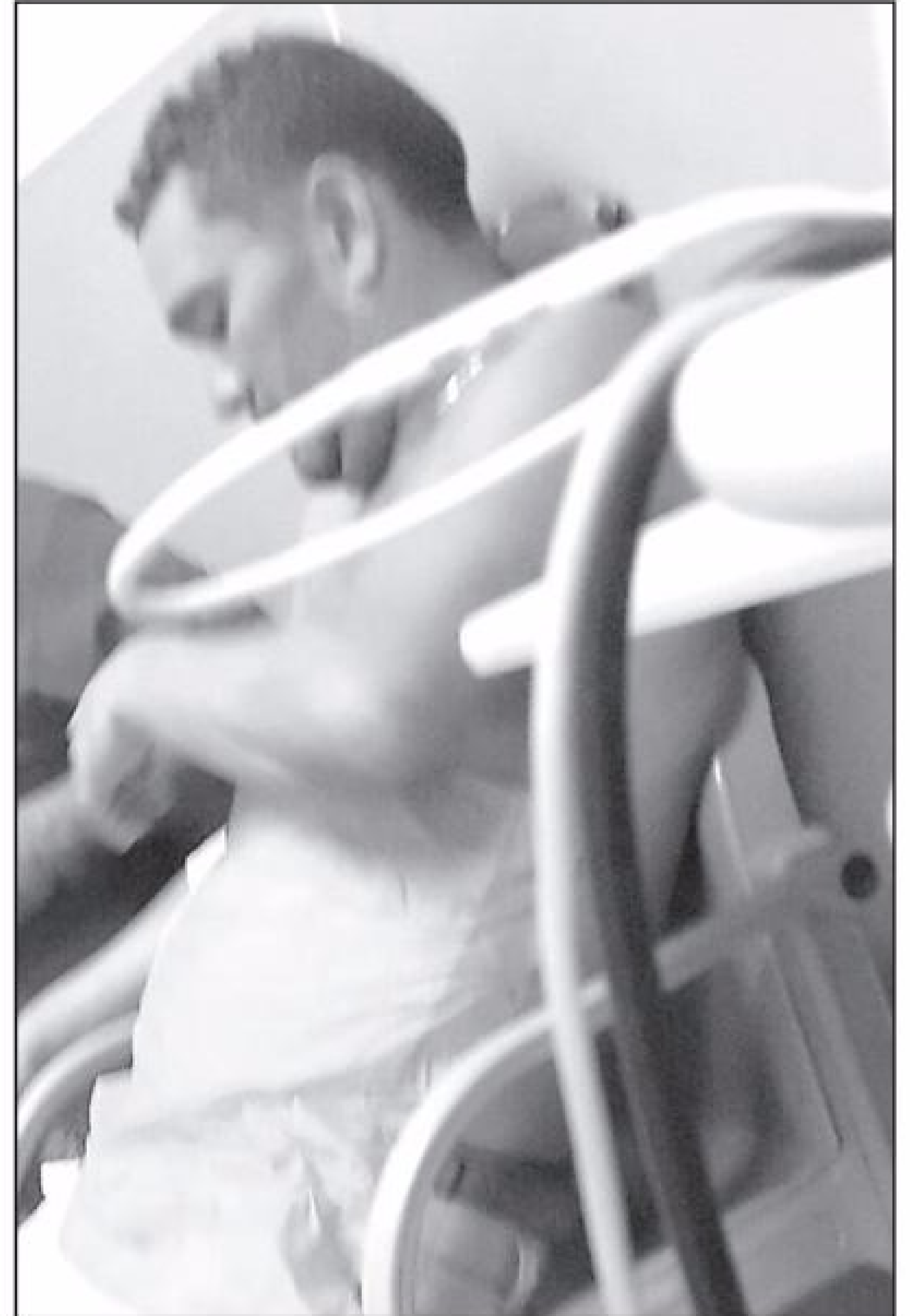


Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **12 december 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Leendert 176-A.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda por wordo cunsumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad, via intermediación di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Odisea riba lama ora barco a sink pabao di Aruba







Diabierna marduga a sosode un odisea riba lama, ora cu un barco a sink, saliendo di Punto Fijo rumbo pa Aruba. E tripulantenan mester a tira na awa pa asina scapa nan bida. Nan a keda tene na tanki di gasolin y tabata usa e gasolin pa asina purba na tene tiburon leeuw. For di 5.or di marduga nan a bin wordo rescata te cu 10.or di mainta. Nan a wordo treci aden y a wordo hiba hospital pa control.

Nan a wordo yuda mientras uno a sufri poco kemadura durante e trajecto. Tur cos ta mustra cu e agencia di e barco a asumi tesponsabilidad y nan a take over e cuater personanan. E barco ta carga e nomber di "Guasare" y el'a Sali for di "El Supi", na Punto Fijo.

Sospechoso di planea "acto terrorista" deteni na Hulanda cu arma y explosivo ilegal

Tin 270 Hulandes cu a bandona Hulanda pa join Isis

Polis di Rotterdam a detene un sospechoso di a planea y of prepara un acto terroristico, kende tabatin arma den su poder y explosivonan ilegal, segun Ministerio Publico Hulandes a informa diabierna.

E sospechoso di 30 anja, a wordo deteni diaranzon den un cas na Rotterdam y polis a haya arma Kalashnikov AK 47, arma automatico, dos cargador y cuardo caha cu material ilegal di explosivo, como tambe un pintura cu ta reprsenta e bandera cu ta wordo usa pa e grupo di Estado Islamico, ISIS, telefon celular y tambe 1600 Euro den cash.

Win de Bruin a bisa cu Ministerio Publico a cuminza un investigacion riba e sospechoso na momento cu servicio di Inteligencia a raporta esaki na husticia.

E ta un sospechoso di a planea un acto terroristico, pero De Bruin no a duna mas informacion, ta cual acto el'a prepara, ni tampoco si por ta esun di Francia di anja pasa.

Huez comisario a ordena su detencion pe proximo dos siman, mientras cu recherchenan ta haciendo investigacion mas produndo riba su envolvimento.



Desde 2015, Hulanda ta riba alerta, despues di loke a sosode na Paris. Si ISIS wordo derota na Siria y Irak, ta teme cu terroristanan por regresa bek Hulanda. Tin un total di 270 Hulandes cu a muda di Hulanda unda tin tur indicacion cu nan a uni nan mes cu ISIS.

Jeep ta dal dama turista ariba brug di Sonesta



Diahuebs anochi polis y ambulance ta bay ariba e brug di Sonesta. Un dama turista a wordo gedal door di un Jeep Wrangler Vcar.

Segun casa di e dama, nan lo tawata crusando ariba e zeebra pad y e Jeep a pasa dal su casa.

Na yegada di ambulance e dama tawata drumi ariba acera y tawata tin dolor na su curpa.

Ela wordo transporta pa hospitaal.







Auto haya kibra den Rudolf Arendsstraat

Central a wordo dirigi na un adres den Rudolf Arendsstraat den cuadro cu un auto bandona. Eynan a bin constata cu ta trata aki di un Toyota Mark 2 color blanco cu e wiel robes destrosa. Dicho auto a wordo lastra y hiba warda na Santa Cruz pa mas investigacion. E datonan a wordo tuma y Central a wordo poni na altura.

Holo malo di pos un biaha mas na Parke Curason

A base di un di dos keho diahuebs, cu na Parke Curason tin molester di awa di pos y cu ta causa holo stinki, un control a wordo haci. Durante control a saca afo cu ta trata aki di awa di yobida, y no ta holo di pos. Ademas di esey potret a wordo saca. Esaki tin atencion di polis.

Minister Alex Schwengle ta acepta su eror como mandatario



Viaha sin seguto medico ta un situacion fastioso aki na Aruba . Ainda tin personanan cu ta bay biaha y nan no ta regla un extra seguro di biahe mirando cu AZV no ta cubri e personanan cu ta biaha.

Actualmente tin un famia un biaha mas na Colombia den e mes un situacion cu ya caba varios persona a pasa aden. Sinembargo minister Alex Shwengle ta trahando como dokter y ta fungi e trabao como minister tambe y ta conduci cu no por a regla e situacion di e comision di docketrnan cu ta evalua e pashentnan prome cu nan bay afo. Sinembargo e mandatario ta duna di conoce cu e la sinta cu DBZ y wak si nan kier ta e personanan apunta pa esaki , pero ainda mester sinta cu prome minister pa asina avisa y si ta bay di acuerdo di DBZ lo ta bay ta e trekker di e proyecto aki. Sinembargo lo mester bay traha un bon protocol pa asina sa kico ta e stapnan cu mester tuma na momento cu un persona ta bay afo y ta haya su mes cu problemanan pa cualkier motibo y asina tambe pone bon cla cua ta e stapnan y tambe con hopi e ta bay dura.

Ta bay tin hopi proceduranan legal cu mester tuma prome pa asina e proseso por cana. E mandatario ta duna di conoce na momento cu e protocol keda cla lo mester bay AZV y duna AZV un opdracht pa asina notifica comunidad di e proseso y e cambio den e parti aki na momento cu un persona haya su mes cu problema na momento cu e la bay afo pa busca ayudo pa su salud.

Sinembargo ta importante cu tur hende cu ta bay viaha ta importante pa nan cera un seguro di biahe y mester lesa esaki bon debi cu tin diferente sorto di seguro di biahe , pero ta importante pa e hendenan ta na altura di esaki. Tambe pa ley ningun seguro no tin mag di nenga un persona un seguro si nan tin un malesa cronico, segun e mandatario.

Nicolas Maduro a ordena 30% obligatorio na mas di 200 tienda na Venezuela



Un orden nobo di Gobierno di Nicolas Maduro a bati na porta di varios tienda na Venezuela, unda cu obligatoriamente ta pone un descuento di 30% riba henter e tienda. Militarnan Venzolano ta drentando vario teinda y nan ta conclui cu tiendanan ta bende na prijsnan halto. Sin mucho splicacion of hustificacion nan ta plak un sticker na e tienda cu ta bisa “Sundde”.

Tur tienda cu e sticker aki, tin autoridad para na porta pa asina controla e tienda. E tienda ta obliga na bende 30% di descuento. Donjonan di tienda no ta nada contento cu e orden dictatorial aki, pasobra enberdad nan ta bende, pero nan ta perde of nan no ta gana nada.

Cuerpo Policial ta celebra aniversario di dos Polis ehemplar

Boy Boezem y Tico de Mey a cumpli hunto 70 aña di servicio

Durante un ceremonia special recientemente, Sub-Inspector Primera Clase, Boy Boezem y Engelberto "Tico" de Mey a wordo honra cada un cu 35 aña di servicio ehemplar como Polis di Cuerpo di Polis Aruba (KPA).

Sub-Inspector Primera Clase Boy Boezem a drenta servicio di KPA tempo cu Aruba tabata forma parti ainda di Antiyas Hulandes – dia 1 di december, 1981. Durante su carera como Polis el a bisti diferente petchi, cuminsando na 1983 trahando na e servicio uniforma na Playa. "Esey ta e warda bieu unda awe Renaissance Hotel ta situa. Eynan mi a traha te na 1987," e ta bisa cu un poco nostalgia.

Dia 1 di juni a transferi'e pa e departamento di recherche cu ainda tabata localisa na unda awe ta Renaissance Hotel. "Despues nos a bay Wilhelminastraat na e mesun aña ey y mi a keda den e funcion di recherche te cu awe," Boezem ta bisa cu orguyo.

Durante e transcurso di añanan Boy a sirbi como recherche na Playa, Noord… "y a traha un tempo cu RST," e ta bisa y desde aña 2012 e ta eherce su funcion como recherche na Santa Cruz.

"E añanan a bula. Mi a traha cu hopi coleganan cu awe no tey mas, tin di nan ta gosando di nan pensioen. Mi ta gradecido na cada un cu mi a siña for di dje, mi no ta menciona nomber pa no lubida niun," e ta refleha. "Asina e añanan ta bula y ya a yega 35 aniversario di servicio. Awor nos ta enfoca riba salud y spera cu poder di Dios mi lo tin e salud, cu ta loke ta mas importante, pa nos yega 40," Boy ta laga sa.

Hunto cu Sub Inspector Boezem otro Polis cu a wordo honra pa su 35 aña di servicio den e encuentro ameno tabata Englberto (Tico) de Mey cu ta trahando como lider di proyecto criminalidad organisa. "Mi tin 18 aña ta traha eynan y en total 35 aña den servicio di KPA," de Mey ta bisa cu un cierto siguransa den su bos.

De Mey a cuminsa su carera como polis trahando surveillance na San Nicolas cu e la haci pa 10 aña… "despues mi a bay Santa Cruz unda mi a keda dos aña y e resto mi a traha na Noord unda cu pa e ultimo 18 añanan mi ta eherciendo mi funcion como polis na e departamento di crimen organisa. En total 35 aña."

E ta sigui splica cu si compara antes cu awor hopi a cambia den e sistemanan di crimen. Ta haya hopi mas crimennan cometi pa hobennan. "Door cu tecnologia ta duna nan tur informacion y ta siñanan pa bay den sistemanan criminal mas avansa. Si wak bon e edad di criminalnan a baha hopi. Antes hendenan mayor di edad tabata comete crimennan y leu aleu bo por a haya un hoben ta comete crimen, pero awor bo ta haya cu crimen no tin edad mas. Esnan hoben, menor di edad,ta esunnan cu ta comete crimen. Mirando loke KPA ta haciendo mi ta wak cu nos ta bezig ta tuma medidanan pa evita cierto crimennan, pero e ta bayendo den un tendenciahopi alarmante. Esey mi por bisa sigur, e ta agrega hopi preocupa.

"Awe nos tin dos empleado cu ta cumpli 35 aña di servicio den Cuerpo di Polis Aruba," Korps Chef Sr. Dolfi Richardson ta bisa. Mi a conoce ambos na departamento di recherche, dus nan ta coleganan cu hopi conocemento riba e experticio aki. Mi tin cu bisa tabata un mainta hopi ameno hunto cu e famianan cu tambe tabata presente.

Korps Chef Sr. Dolfi Richardson ta agrega cu na ocasionnan asina e ta gusta enfatisa riba famia, pasobra ta famia ta sostene nos coleganan door di momentonan dificil. Mane bo sa e trabao di polis no ta un trabao facil. E dos coleganan aki tin un trayectoria hopi largo den cuerpo policial. "P'esey 35 aña no ta mane 'het ziet niks' y esaki ta e motibo cu awe nos ta gradici nos dos coleganan, pasobra ambos a traha cu alma y cuerpo pa nan korps y manera nos hefe a comunica awe mainta riba tur dos e por conta semper y semper nan ta duna nan sosten y e amor cu nan tin pa nan trabao. Esey ta algo formidabel," e ta bisa un poco emociona.

"P'esey nos a tuma e tempo awe pa gradici nan pa tur loke nan ta haci, e servicio cu nan ta brinda na nos comunidad y na nomber di comunidad y Cuerpo Policial kier a gradici nan y felicita nan cu e logro grandi aki," e ta conclui.













Huez a declara Geert Wilders culpabel di discriminacion

E parlamentario di extremo derecho Geert Wilders acusa pa a lansa un promesa den campanja electora di "menos Marocano" na Hulanda, a wordo haya culpabel di discriminacion pero den un segundo acusacion di "haci yamada pa odio", el'a wordo absolvi.

Den e veredicto di huez, hueznan a asegura cu e caracter inflamatorio di su declaracion a conduci na discriminacion di hendenan di origen Marocano. Sinembargo no tin suficiente prueba cu su palabranan a haci invitacion of yamada pa odio.

E parlamentario tampoco mester paga e boet di 5 mil Euro cu fiscal a exigi, segun e sentencia di huez.

Den e caso aki, e asunto di mas importante tabata pa haya sa si Wilders a cruza linja. E veredicto ta contesta e pregunta ey, segun hueznan a bisa.

Segun corte, cu husticia a wordo haci y consequentemente nan lo no impone ningun castigo.

"Por ello, la cámara considera que se ha hecho justicia. Y consecuentemente, no se impondrá ningún castigo".

Wilders, di 53 aña, a reacciona imediatemente bisando cu e lo apela e sentencia, cual e ta considera un perdida grandi di libertad di expresion.

E sentencia a yega apenas tres luna prome cu Hulanda lo acudi na urna electoral pa asina eligi un Prome Minister nobo, un posicion cu Geert Wilders ta aspira desde basta tempo caba.

Den e ultimo sondeonan, ta mustra cu e partido di Wilders por haya 34 stoel (PVV), un total di 10 stoel mas cu e partido di Mark Rutte.

E proceso aki, enbes di causa danjo na e parlamentario, kisas lo aumenta su popularidad den e electorado.

Esaki ta un situacion, unda Geert Wilders lo gana, "si of si", segun Joost van Spanje, profesor na Universidad di Amsterdam, esta cu si Wilders perde e caso e lo gana y si e gana e caslo e lo gana tambe, pa loke ta e elecotrado.

Menos Marrocano

Conoci pa su posturanan contra inmigrantenan y musulmannan, Wilders a wordo husga pa un declaracion cu el'a duna relaciona cu eleccionnan na Maart di 2014, unda el'a puntra su militantenan si nan kier mas of menos Marocano den nan cuidad y na Hulanda.

E publico tabata grita: "menos, menos, menos", mientras Wilders a contesta cu un sonrisa riba su cara: "Nos lo encarga di esey".

E tipo di declaracionnan aki, a provova un total di 6400 keho di cuidadanonan y organisacionnan, ta daña profundamente e dignidad humano, representante di Ministerio Publico, fiscal Wouter Bos a declara.

E Hulandesnan-Marocano a bisa cu nan ta sinti nan mes di segunda categoria y mester caba cu declaracionnan racista.

Segun hueznan, cu Wilders a señala un grupo di cuidadanonan sin haci distincion. E declaracionnan aki ta bisa cu e grupo aki tin menos derecho di biba na Hulanda.

Wilders a ignora grand parti di e audiencianan di corte y ela nenga di presenta su mes na huez, ora e sentencia a cay.

Algun rato prome cu e sentencia a cay, Geert Wilders a twit: " Sea cual sea e veredicto, mi lo sigui bisa e berdad riba e problemanan di Marrocanonan y ningun huez, politico, terrorista lo por stop mi".

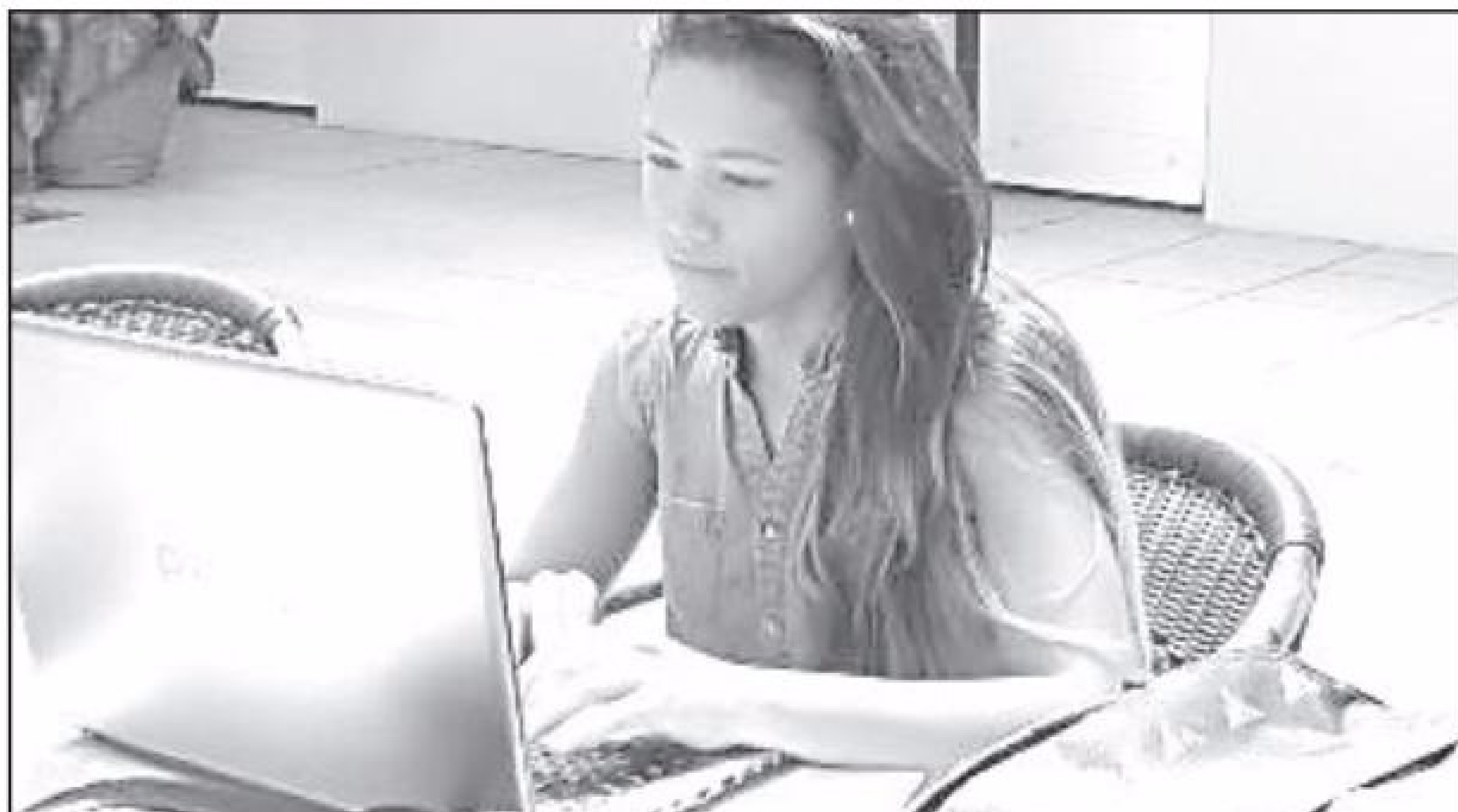
Si Wilders wordo eligi como prome minister, ela priminti di confisca coran, cera mezquita y cera scolnan Islam, cera frontera y prohibi e paso di imigrantenan procedente di paisnan musulman.

Su posturanan fuerte a cause un serie di menasa. E ta hiba seguridad cune tur parti. E ta e homber mas protehi di Hulanda.



Studiantenan di Universidad di Aruba cu un bunita proyecto social









Muchanan di Universidad di Aruba casi na final di nan studio mester haci un proyecto pa nos comunidad. Den e caso aki e grupo aki a scoge pa yuda Imelda Kleuterschool. Francis Rodriquez cu ta un di e studiantenan hunto cu su grupo ta tratando riba e proyecto cu ta asigna pa un proyecto social cu nan mester haci pa Universidad di Aruba.

E proyecto ta insera cu nan mester recauda fondo pa asina e scol por cumpra material pa e muchanan cu ta bay e scol. E hobennan a scoge esaki debi nan sa e necesidad di e scol y kier aporta na esaki tambe.

E proyecto aki tambe ta siña e muchanan forma nan mes haya e actitud humanitario cu tambe ta bon pa nan como futuro profesional. Ta bay tin un evento dia 11 di december cu ta bay ta di 5:30 pa 8:30 di anochi unda cu ta bay tin diferente actividad pa e muchanan, show , galeria di Arte , stand di cuminda multicultural y tambe gaita cu ta bay canta na centro di bario playa pabao. Un y tur ta invita pa ta presenta na centro di bario playa pabao y aporta pa un bon causa.

Homber ilegal gara ta haciendo trabao

Durante patruya diaranson, polis a bin topa cu un pick up Chevrolet S-10, para riba e banda drechi di caminda. E auto tabata tin sign light cendi. Tabata tin un homber di habla Hispana a cana bay den direccion di polis. El a laga sa cu ta trata aki di su pick up, cu el a para un rato pa asina e baha algun cos. Despues cu a bise bon cla cu esey no mag, a pidie pa su rijbewijs. El a mustra un rijbewijs di Venezuela y su nomber ta EG. Loke ta remarcabel cu e homber no tabata papia Papiamento. El a wordo puntra pa cuanto tempo e ta na Aruba, cual el a bisa pa dos siman. Polis a haya esaki hopi straño, mirand cu e ta haciendo trabao durante su estadia. A base di esaki, y despues cu a pone na altura di un ke otro, e homber a bay warda cu polis pa asina verifica su permiso di estadia. A tuma contacto cu IASA caminda cu a keda confirma cu e homber ta na Aruba desde dia 28 di Juni 2016.

Riba e carchi di imigracion e homber a duna di conoce cu e lo pasa 4 anochi den Cactus Appartments, haciendo cu e homber ta ilegal riba e isla. Warda nos Costa a bin na warda pa busca e homber y pa keda trata su caso. E tabata tin un iPhone, un cartera cu algun placa den dje, cual pertenencianan a wordo pasa pa Warda nos Costa.

Grupo di hoben ta busca pleito na scol

Central ta ridigi patruya diaranson na un adres den Van Leeuwenhoekstraat na altura di un scol, caminda un grupo di mucha homber y mucha muhe tabata cla pa bringa.

Na e luga, a constata cu algun hoben cu no ta pertenece na e scol. Tur hende a wordo cori for di e sitio. Tabata tin tambe alumnonan di e scol cu tabata wardando nan mayornan y/of bus. Central a wordo poni na altura.

Raad van advies a manda BOM riba Mike

Tin buraco grandi den prespuesto 2016 di AVP

E no ta logra e meta estableci pa CFT



Den un rapport di mas nobo, e organo di conseho di Parlamento di Aruba a mustra riba un bom cu ta bay explota.

Segun e Organo di Conseho (Raad van Advies), cu e presupuesto 2016 a cay na awa y no ta cuadra cu readlidad.
Esaki ta linja recta riba loke ley di CFT ta dicta, esta cu e prespuesto mester tene su mes den cierto margen.

E Organo ta mustra bon cla, cu e meta no ta wordo alcansa y ta pidi Gobierno di Aruba pa atende cu e buraco aki y bisa kico of con nan lo bay compensa e buraco nobo den e prespuesto.

4. **Conclusie en eindadvies**

Als gevolg van de voorgestelde aanpassingen aan de begroting zal het financieringstekort van het Land met Afl. 5,2 miljoen afnemen en - volgens de regering - uitkomen op Afl. 97,9 miljoen (2,1% van het BBP). Rekening houdende met de prognosecijfers 2016 van de overige entiteiten behorende tot de collectieve sector zal het tekort van de collectieve sector op 2,1% van het BBP kunnen uitkomen.

Geconstateerd is dat de belastingmiddelen - ondanks de bijstelling van het groeicijfer naar -1,3% van het BBP - niet zijn aangepast. De prognosecijfers voor de belastingmiddelen indiceren dat de belastingontvangsten in 2016 lager zullen uitvallen dan thans door de regering zijn geraamd. Gelet op deze prognosecijfers zou er – zonder aanvullende maatregelen – een extra tekort kunnen ontstaan, wat zou leiden tot een tekortcijfer voor de collectieve sector van ongeveer 2,9% van het BBP. De Raad heeft voorts ook aangegeven dat enkele voorgestelde mutaties onduidelijk zijn dan wel [illegible] niet realistisch lijken, waardoor het tekort eventueel nog hoger zou kunnen uitvallen.

De Raad voorziet mede gelet op het voornoemde dat de wettelijke tekortnorm van 2,0% voor de collectieve sector derhalve niet gehaald zal worden. Gezien het feit dat er nog ruim één maand van het jaar 2016 resteert, acht de Raad het bovendien zeer moeilijk om nog effectieve maatregelen door te voeren teneinde de nodige ombuigingen in het huidige begrotingsjaar te realiseren.

Gelet op het voorgaande adviseert de Raad om het onderhavige ontwerp niet aan de Staten aan te bieden dan nadat duidelijk wordt gemaakt hoe alsnog aan de wettelijke tekortnorm zal worden voldaan, dan wel aan te geven hoe het verwachte extra tekort voor 2016 in de navolgende jaren zal worden gecompenseerd en hoe dit zal doorwerken in de meerjarenramingen.

De Secretaris,
mr. dr. H.A. van der Wal

De Voorzitter,
mr. F.M. d.l.S. Goedgedrag

Cristina Kirchner di Aregentina y Dilma Rousseff di Brazil



Diabierna 9 di December, e dos ex presidentenan a topa otro durante di un conferencia na Sao Paolo, cu a debate riba e lucha politico den Latino America.

Ady Thijsen ta informa cu su rifa di auto Chevrolet Spark lo ta 29 Januari 2017

CComision di Ady Thijsen Ady for Progress y Ady Thijsen ta participa cu su rifa lo tuma lugar 29 Januari 2017. Ady for Progress ta rifa un Chevrolet Spark Cora y ticketnan ta na valor di 5 florin!



E rifamento lo tuma lugar na oficina di Ady na Savaneta pa 8.00pm. Pa rifa of yuda bende yama Norman, Ady 594-1884



Espacio renoba cu ayudo di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, nos galeria di arte ta buscando propuesta di exhibicion pa aña 2017.



Open Call pa Artista Local – Internacional.

Directiva di Fundacion:

E hunta directivo di Foundation INSIGHT for the Arts Aruba, conhuntamente cu apoyo financiero recibi di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied ta haci posibel un espacio renoba y disponible pa e comunidad artístico y amantenan di arte.



Pa 17 aña, sin interupcion, Foundation INSIGHT for the Arts Aruba, a keda porta habri pa e desaroyo artístico local. Produciendo y co-produciendo, proyectonan expositivo, di publicacion y residencia pa artista internacional.



Awe, Danki na e constante ayudo recibi di parti di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, nos tin un miho infrastructura adecua pa ofrece. En via di mehora nos ambiente cultural local y calidad artisico.

Dor di e comunicado aki, nos directiva y danki na e apoyo recibi, kier haci un open call, pa proyectoan artístico local – internacional pa organisa un agenda expositivo pa 2017. Tomando na cuenta e desaroyo di e Di Dos Encuentro Bienal na caminda, riba nos a traha durante e aña aki den su pre produccion.

Artista of curator interesa pa ingresa un propuesta di exhibición, por libremente manda un PDF completo na insightfoudation@gmail.com of tuma contacto cu Sra. Alida Martinez via e number di telefon 297 7341400.

Nos hunta directivo ta gradici na Prins Bernard Cultuur Fonds Caribbean pa e confiasa durante tanto aña di labor profesional na Aruba.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

E susedido na Insel Air ta atacha e integridad di Controlaria General di Aruba



STATEN VAN ARUBA
Ingek. 08 DEC 2016
Volgnr.:

STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Voorzitter van de Staten
Drs. M. Wyatt-Ras
Alhier

Aruba, 8 december 2016

Onderwerp: verzoek spoedvergadering Commissie Landsuitgaven

Geachte mevrouw,

Op de website van NoticiaCla verscheen op 6 december 2016 een artikel met de titel, Werknemers Insel Air Aruba slepen werkgever voor de rechter[1]. Het artikel vermeld dat de werknemers van het bedrijf een zwaar vermoeden hebben dat het geld van hun salaris dat wordt ingehouden voor pensioen en loonbelasting, niet door hun werkgever wordt afgedragen. Volgens de advocaat zou het om een zeer aanzienlijk bedrag gaan van inhoudingen die al meer dan 2 jaar niet zijn afgedragen. De directeur oftewel CEO van Insel Air is dhr. Frederick Nuboer. Dhr Nuboer is ex-inspecteur der belastingen van Land Aruba en fungeert als waarnemend voorzitter van het College van de Algemene Rekenkamer van Aruba (ARA). Gelet op dit laatste gegeven richt ik me tot u als Voorzitter van de Commissie Landsuitgaven met het verzoek om een spoedvergadering bijeen te roepen om de bezorgheden in bijgevoegd brief aan de Minister van Algemene Zaken, te bespreken.

Hoogachtend,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Statenlid MEP Fractie

[1] http://www.noticiacla.com/news/7908

Vragen aan de Minister President

Op de website van NoticiaCla verscheen op 6 december 2016 een artikel met de titel, Werknemers Insel Air Aruba slepen werkgever voor de rechter[1]. Het artikel vermeld dat de werknemers van het bedrijf een zwaar vermoeden hebben dat het geld van hun salaris dat wordt ingehouden voor pensioen en loonbelasting, niet door hun werkgever wordt afgedragen. Volgens de advocaat zou het om een zeer aanzienlijk bedrag gaan van inhoudingen die al meer dan 2 jaar niet zijn afgedragen. De directeur oftewel CEO van Insel Air is dhr. Frederick Nuboer. Dhr Nuboer is ex-inspecteur der belastingen van Land Aruba en fungeert als waarnemend voorzitter van het College van de Algemene Rekenkamer van Aruba (ARA). Gelet op dit laatste gegeven richt ik me tot u als Minister van Algemene Zaken.

Kent u bovengenoemd artikel?

Naar onze mening berokkend dit handelen van dhr Nuboer als CEO van Insel Air schade aan het vertrouwen die de Arubaanse gemeenschap moet hebben in de ARA. Deelt u deze mening?

In het belang van de integriteit van de ARA, zijn we van mening dat dhr. Nuboer niet kan aanblijven als lid en waarnemend voorzitter van het College van de ARA. Dit handelen van dhr. Nuboer is niet verenigbaar met het lidmaatschap van het College van de ARA en vooral om het feit dat hij een voormalig inspecteur der belastingen is van Land Aruba. Kunt u aangeven wat u als de Minister van Algemene Zaken voornemens bent te doen met deze integriteitsbreuk? Wat bent u voornemens te doen om de verdere imagoschade van de ARA te voorkomen?

Kunt u navraag doen bij uw collega Minister van Financiën hoe het mogelijk is geweest dat Insel Air voor twee jaar lang geen premies heeft afgedragen? Heeft de DIMP controles uitgevoerd bij Insel Air? Indien dit het geval is, zijn er naheffingsaanslagen opgelegd terzake van het niet afdragen van belasting en premies?

Ik hoop dat u deze vragen zo snel mogelijk **schriftelijk** kan beantwoorden.

Hoogachtend,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Statenlid MEP Fractie

[1] http://www.noticiacla.com/news/7908

E empleadonan di Insel Air a entama un caso contra e gerencia di e compania debi na e sospecho cu Insel Air no a pasa e placa di loonbelasting y prima social pa Departamento di Impuesto. Remarcabel den e caso aki ta cu e CEO di e compania, sr Nuboer, ta un ex-inspecteur der belastingen di Pais Aruba y ta den funcion publico como e vice presidente di Controlaria General di nos Pais. E susedido aki ta algo grave y den un situacion asina na nos opinion sr Nuboer no por keda na cabes di e Colegio Halto aki di nos Pais, ya cu e susedido na Insel Air ta atacha e integridad di Controlaria General di Aruba.

Pregunta oficial na Minister Eman

Nos a dirigi algun pregunta na Minster Eman pa haya sa kiko e mandatario aki tin pensa di haci cu e kiebro di integridad aki cu ta atacha e confiansa cu Pueblo mester por tin un Colegio Halto di nos Pais manera Controlaria General di Aruba. Nos a indica na Minister Eman cu e situacion cu a presenta aki ta pone cu sr Nuboer no por keda mas den e funcion publico aki y nos kier sa kiko Minister Eman ta bay haci pa evita cu por surgi mas danio na e imago di Controlaria General. Banda di esaki nos a pidi e mandario pa averigua serca e Minister di Financi n con por ta posibel cu pa 2 aña largo Insel Air no a cumpli cu su debernan fiscal y si e compania aki a wordo notifica debidamente. E Pueblo ta exigi haya claridad, ya cu no por ta asina cu Pueblo ta wordo 'harassed' pa cumpli cu pago di belasting y cu companianan ta bay den bancarota pa por cumpli cu cost of doing business haltisimo y Insel Air por keda 2 aña sin cumpli debidamente cu pago di belasting. E Ministernan debe Pueblo un splicacion con por ta posibel cu un ex-inspecteur di belasting y vice president di Controlaria General di Aruba por wordo permiti pa keda sin cumpli cu ley asina sin cu tin consecuencia alguno, siendo cu otro persona cu keda sin cumpli ta haya boet of mester hasta bay sera.

Peticion pa reunion na Parlamento

Den e mesun rosea nos a haci un peticion na Presidente di Parlamento pa yama un reunion urgente den e Comicion di Landsuitgaven pa trata e kiebro di integridad aki cu ta atacha e Controlaria General di nos Pais. Parlamento tin un deber pa percura cu nos Pais ta wordo goberna na un manera drechi y no por sera wowo pa e hecho cu e propio presidente di Controlaria General ta comete un pifia grave asina. E señal cu e CEO di Insel Air ta manda aki pa comunidad ta uno hopi eroneo y Parlamento mester atende cu esaki.

Gobernacion mester ta integro

Nos Pais mester wordo bon goberna y pesey nos no por djies sera wowo y permiti cu den instancianan cu mester haci control riba Gobierno tin persona ta cana rond cu no ta goza di e integridad rekeri pa e funcion. E susedido na Insel Air ta atacha e integridad di Controlaria General di nos Pais y nos mester atende cune debidamente.

Kiwanis Club of Palm Beach ta haci un donacion na Cruz Corra di 10,000 florin.

Kiwanis Club of Palm Beach a haci un donacion na Cruz Corra di mas cu 10,000 florin, pa asina por sigui yuda victimanan di e reciente inundacionnan cu a tuma lugar na Aruba.

Durante un almuerzo na cede di e club, Directie di Cruz Corra a duna un splicacion di e sucedido durante e yobidanan reciente. A ser menciona cu for di e diabierna prome cu e yobida a duna inicio nan a premira cu e yobida lo por a trece problema, y pa diasabra nan a premira e problemanan cu e yobida por a trece. Nan a mobilisa inmediatamente un grupo di 50 voluntario pa asina por haci un diagnostico di e situacion, y pa diadomingo e escala total di locual a socede por a ser ripara, unda diferente districtonan na Aruba a ser perhudica, pero en especial e districtonan di Madiki cu Palm Beach a sufri mas daño. A ser detecta un 250 casnan cu problemanan dor di yobida, for di cual 60 di nan tabata presenta un problema critico y tabata rekeri di hopi ayudo.

Na e momento ey tambe gobierno a acerca nan pa por traha conhuntamente pa confronta e problema, y asina a bin cu e proyecto "Hunto Nos Ta Yuda" cu lo centraliza e ayudo pa locual ta esnan afecta dor di e yobidanan. Ayudo aki na esnan den necesidad a cover for di matras te cu frigidaire y artefactonan esencial pa e famianan afecta.

Ta asina cu simultaneamente Kiwanis Club of Palm Beach tabata buscando un manera di por colabora cu esnan afecta dor di e yobidanan reciente. Manera su president Chejito a indica, "como club di servicio nos mester tin e posibilidad di colabora cu esnan den necesidad.

Ta importante pa menciona cu Cruz Corra ta depende di donaticionan pa nan funcion, pa cual motibo donationan asina ta asina importante.

Kiwanis Club of Palm Beach, di su banda, tambe ta un club cual ta centraliza su atencion especialmente na ayudo na muchanan den necesidad, cu diferente programanan na skol manera "Terrific Kids", of iniciativanan manera e Santa Claus Trolley Event, unda 75 muchanan lo ser transporta for di San Nicolas pa un atardi na Oranjestad cu Santa Claus, regalonan y mas.





Den e caso di Kiwanis Club of Palm Beach, nan donaticionan ta posibel danki na fondonan recauda dor di evenementonan manera e tradicional Carnival Masquerade Party, cual pa 2017 lo celebra su di 20 aniversario como parte di e celebracion di Carnaval na Aruba.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanisclubpalmbeach.com of nos Facebook fan page na https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach.

Presidente di CAft Age Bakker: “Mester keda haci e maximo esfuerso pa logra alcansa e normanan di deficit”





Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) a indica durante su reciente bishita di trabou na Aruba cu mester keda haci e maximo esfuerso pa keda denter di e norma maximo di deficit. Particularmente impuesto indirecto a keda na e momentonan aki hopi atras bou di influencia di e crecemento economico abou. Na otro banda tin cu remarca cu reapertura di e refineria di petroleo lo conduci na entrada extra pa gobierno. E recaudacion di impuesto directo di Aruba na 2018 presupuesta cu 22% ta mustra un subida asina fuerte, cu CAft no ta suficientemente convenci di sostenibilidad di finansa publico di Aruba na termino largo.

Ehecucion di presupuesto di 2016

For di e reportahe di ehecucion te cu e di tres kwartaal ta sali na cla cu e deficit di e sector colectivo pa e periodo ey tabata di 1,5% di e PIB. Contrario na un impuesto riba ganashi cu atrobe ta sali mucho miho cu loke a spera, a consecuencia di introduccion di e sistema VAS, e recaudacion di impuesto di BBO, derecho di importacion y impuesto riba salario y riba entrada te cu september ta cana leu atras di e presupuesto, tambe pa motibo di e crecemento economico decepcionante. Den e di cuater kwartaal e prome ingresonan proveniente di e reapertura di e refineria lo drenta. E surplus di Banco di Seguro Social di Aruba (SVb) segun expectativa lo baha y e deficit di Seguro Medico General (AZV) lo aumenta. P'esey ta parce posibel cu por cumpli cu e norma di LAft di 2,0% di e PIB, contal cu no tin mas contratiempo/percance.

Presupuesto di 2017 y presupuesto di mas aña

Dentro di poco CAft lo ricibi e presupuesto di 2017 aproba pa duna su conseho riba dje. E presupuesto ta provee, conforme LAft, un deficit di 0,5% di e PIB. CAft lo evalua e grado di realidad di e suposicionnan subyacente mas aleu. Por papia di algun golpi di suerte di un solo biaha door di reapertura di e refineria cu lo yuda reduci e deficit. Pa un conseho valido tocante e presupuesto di 2017 aproba ta necesario pa dentro di poco ricibi e analisis di riesgo pa por evalua e consecuencianan financiero y e riesgonan corespondiente di reapertura di e refineria. Aruba a priminti di mand'e mas pronto posibel pa Parlamento y pa CAft. CAft ta preocupa pa e falta di drechamento structural subyacente di e presupuesto y cu esey tin duda grandi den e cifranan di mas aña presenta. A ehecuta e medidanan di saneamento proponi djis parcialmente y e desaroyo di e gastonan di personal por lo pronto lo sigui keda atras di e obhetivo di un disminucion anual di 5%.

Na banda di e recursonan impuesto directo ta mustra na 2017 un subida di 9% respecto di e presupuesto revisa di 2016, di AWG 578 miyon pa AWG 631 miyon. Na 2018 impuesto directo lo a sigui subi na AWG 768 miyon, un subida di 22% respecto di e aña anterior. Esaki ta nifica cu den un periodo di dos aña Aruba ta spera un subida di impuesto directo di 31%. E crecemento economico mas halto corelativo na reapertura di e refineria no ta certifica un subida asina completamente. Tampoco e accionnan di cobramento cu a implementa ni e cumplimento aumenta lo no por conduci, segun CAft, na un subida asina grandi. Pa e motibu aki CAft no ta suficientemente convenci di sostenibilidad di finansa publico di Aruba na termino largo.

Maneho financiero

CAft a constata durante su bishita cu ta dal stapnan importante pa mehora e maneho financiero. Ta positivo cu Aruba ta aspira na obtene na aña 2020 un declaracion di control di e accountant tocante e fieldad di e cifranan di presupuesto. Na cuminsamento di 2017 Aruba ta elabora un mapa den cual ta specifica e puntonan di mehoramento pa yega na e declaracion di control ey. CAft lo monitorea implementacion di esey.

Diabierna dia 9 di december 2016 CAft a haci un bishita di trabou na Aruba. A bishita Gobernador suplente, Ministro di Finansa y Organisacion Gubernamental, Conseho di Ministro y e comision financiero di Parlamento.

Analisis Politico treci pa Nel Oduber: (via red social)

Mester baha edad di pension pa 62 aña



Mirando e desempleo,cu e trahador tin cu paga 60 Luna extra di un prima AOV/AWW a aumenta cu 2% y plus pa e empleado publico ta bin aserca franchise, unda e ta perde entre 300 pa 1.500 florin pa luna, e cambio di edad pa 65 aña su consecuencianan ta grandi. No tin doorstroming mas ni den gobierno y ni sector priva tur hende mester keda traha 5 anja mas pa nan pan y e no ta logico cu pa anja na Aruba tin mas cu 36.000 peticion pa permiso pa traha of pa prolongacion. Mester baha e edad di inmediato den un sliding scale pa 62 anja of e pensionadonan lo keda sufri. Den bo man e sosten ta pa bolter cos. Den un economia chikito e edad di pensioen ta haci hopi dificil pa un studiante cu a termina su estudio cu un debe grandi na studie financiering lo ni por haya trabao.

Insel Air

Belasting no conoce previlegio y trato preferencial, depende bo color politico y ken bo ta y si bo ta cuestiona gobierno Avp ta manda deurwaarder cu dwangschrift ariba bo. Awe merdia bay check mi postbus y hanja di un deurwaarder un dwanschrift pa un suma di lesa bon: 250 florin cu 25 florin extra pa shon deurwaarder. Ta con bin ABO deurwaarder no a bay ultimo 2 anja beteken Frederik Nuboer director di " Insell Air"? Aki e tin 2 anja ta retene prima, loonbelasting di e trahadornan y no ta draag e af na ontvanger cu ta ladronicia den dia cla .?????? Dicon boso no a boet e cada despues di 15 di luna cu e no a draag af.???? Puntra esun cu a manda bo ki dia ta beteken Frederik Nuboer di Insel Air, donjo di corant cu debe 6 miyon florin, ministronan cu nan Belasting y Henny Eman cu Mike. ?????? Ki dia boso ta stop di laga hende usa boso pa betekenen e pisca chikitonan anto e jawsnan di Avp nada? Mi mester tabata na Cas.!!! Stop di abusa.!!!Corda cu ora cos bolter ta publica tur e lista cu esnan cu a ser " premia y previlegia" pa ta mal pagador. By the way bay check cuanto miyon di florin inspector Avp a " fix" pa compania di Henny Eman Emco cu tabata debe casi 10 miyon florin tempo e tabata promer ministro.?????Corda cu mi tin e y tin ora ta " Los" cos. Pandora box di Belasting su tapadera tambe sa bula.

Ex inspecteur di belasting ta kibra regla

Decadencia den henter gobernacion di Mike Eman. Tin ley, regla, condicion pa tur otro partidonan, pero no pa hende di Avp. Con por ta posibel cu mi por a lesa cu un ex inspecteur di belasting, director di " Insell Air" na Aruba cu ta un activista grandi di Avp cu den pasado a fix belasting di casi 7 miyon florin pa Henny Eman como parti di Emco su compania tin dos anja no ta draag af loonbelasting etc. Con por ta posibel.???????Cualquier otro empresa mesora di SIA ta hanja un hala di carta cu boet etc. Con un trato asina preferencial y otronan ta saca nan wowo, pone beslag etc. Con a para cu SVB pa Aov/ AWW, con a para cu AZV y BAZV .????? Den cielo serca Dios y serca Mike Eman pa paga fabor politico e cos aki ta posibel. Belasting no conoce previlegio. Angel Bermudez bo a bira peor cu e otro politiconan di Avp. Cu ki moralidad boso di Avp kier cobra otro hende cu man duro y pa boso activistanan di Avp cu handschoen di felpa berde. Boso a perde berguenza y cada dia Avp keda den gobierno boso a degenera e institutonan cu mester a haci nan trabou na un manera honesto y serio.Foei, Totale verloedering.E cos aki no por y un hala di gremio, syndicato morto na sonjo den coma cu a escoge cu e silencio ta nan unico opcion politico.Unda e control social di mayoria prensa a keda.???????Asina na Venezuela hopi a keda keto y awe bo mes por mira con cos a bay.!!!

Durante dianan di Fiesta di Fin di Aña:

Oficinanan di IBiSA ta cera



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, como tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta cera e aña aki durante dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo.



Ultimo dia di trabao pa e aña aki ta riba diabierna, dia 16 di december 2016. Ambos oficina ta reanuda trabou riba diamars, dia 3 di januari 2017 for di 7:30a.m. pa brinda e acostumbrado servicio na publico.

Staf y personal di IBiSA ta gradici tur instancia, organisacion, compania, directivanan di school, departamentonan gubernamental, medionan di comunicacion, prensa y comunidad di Aruba en general pa e apoyo brinda na nos institucion y na 'Bus di Salud' durante aña 2016. IBiSA ta spera di por sigui conta cu tur sosten y apoyo den aña 2017 pa promove un estilo di bida saludabel y activo" riba nos isla. Despues di un aña hopi activo y exitoso pa Bus di Salud y actividadnan 'Recreativo y Deportivo', IBiSA ta tuma e oportunidad pa prepara y habri aña nobo cu e meta pa sigui duna e miho servicio na publico.

IBiSA ta desea tur empleado, nan famia y henter comunidad di Aruba un "Feliz Pasco, paz, amor y felicidad den cada hogar". Expresando na mes momento, e miho deseonan pa Aña 2017 por ta yena di hopi bendicion, salud, prosperidad y hopi productividad. Y cu tur deseo bira realidad den e aña nobo.

"Bon Pasco y Feliz Aña 2017".

Un Aruba Dushi pa Biba Ta un Aruba Dushi pa Bishita

A.T.A. TA YAMA DANKI NA JAVIER ERASMUS CU TAMBE TA CONTRIBUI

NA UN ARUBA MAS DUSHI





Aruba Tourism Authority a lansa recientemente un campaña den e espirito di fin di aña 'Danki Aruba'. Pa medio di e campaña aki ta reconoce heroenan cu ta haci di Aruba uno Dushi pa Biba y como tal uno Dushi pa Bishita. E cuidadano ehemplar cu ta wordo reconoci ta Javier Erasmus, un persona cu semper ta dedica su tempo liber pa brinda su aporte na nos hendenan den dificultad. Ta reconoce Javier paso e ta un hoben cu ta pone enfasis ariba yuda otro y e ta haci esaki cu hopi amor y compacion.

Javier Erasmus ta un di e fundadornan di Muscles & Lungs cu a cuminsa 6 aña pasa como un idea entre par di amigo, pa lanta un centro di ehercicio diferente. Nan a tuma iniciativa pa cuminsa busca tur informacion y bai den exterior pa tuma curso pa asina bin bek Aruba y cuminsa cu un luga nobo pa haci ehercicio. Loke a cuminsa como un idea entre 5 amigo awor por conta cu 250 miembro activo na Muscles and Lungs. Nan ta ofrece servicio manera Crossfit, Kids classes, Senior classes, Barbell club, Yoga, Muscle Fit y mas. Nan ta un compania cu ta sigui progresa pa asina brinda servicionan mas moderno na nan miembronan.

Tambe Javier ta enfoca pa e miembronan di Muscles & Lungs brinda ayudo na e comunidad. Recientemente nan a organisa un "food drive" caminda cada miembro a trece algo di come pa asina por yuda un persona of famia cu ta den nececidad. Javier ta enfoca hopi ariba yuda nos comunidad di Aruba y cu e vision aki Javier a cuminsa cu e M&L Community, caminda tur miembro ta yuda boluntariamente. Javier ta un persona cu semper ta yuda hendenan e den nos comunidad cu ta den nececidad y e ta haci esaki cu hopi compacion y dedicacion por medio di e M&L community.

Ta danki na e esfuerso boluntario na nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali riba tur otro nacion mundialmente. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y pesei A.T.A. kier presenta un mensahe di refleccion e aña aki pa medio di 'Danki Aruba'. Cuminsando yamando danki na un persona ehemplar cu ta Javier Erasmus. Danki Javier. Semper cu un sonrisa a comparti y duna un otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente sigui riba un turismo duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera felis, den harmonia pa cu un cu otro.

Subi online ariba www.dankiaruba.com pa nomina bo heroe y sigui e campaña di 'Danki Aruba' ariba e pagina di Facebook y Instagram di Oficina di Turismo Aruba. Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.



"Ki bal un homber sin derecho, ki bal un homber sin bandera, ki bal tin curazon den pecho, si bo no ta liber den bo tera."

— Gilberto François (Betico) Croes —

Kendo: ORO y BRONS pa Aruba

Isla chikito nos por ta, pero si respeta. Den mundo di Kendo (esgrima/schermen Hapones), Aruba no ta desconoci mas.

DANBI VELÁSQUEZ a marca historia siman pasa na Viña del Mar (Chile), unda e la gana ORO den categoria Femenino Juvenil (13-16 aña) na e V Campeonato Latinoamericano de Kendo. Algun siman pasa numa Danbi Velásquez a cumpli 12 aña di edad y mester a pidi dispensacion pa lag'e drenta competencia pa mucha muhe. Kiermen cu Danbi tabata e participante di mas hoben di tur e torneo. Sin embargo, e la cuminsa train Kendo for di chikito cu un promedio di 3 biaha pa siman. E disciplina aki a yud'e pa destaca como 'outsider' entre 9 mucha muhe Latinoamericano selecta pa nan pais. Den 5 pelea, contra un Peruana y cuatro Brasileña di descendencia Hapones, Danbi no a concede ningun punto den su contra. Por bisa cu el a impone su mes sin ningun duda na cabes di e clasificacion.

E publico Chileno, Latinoamericano y especialmente e maestronan Hapones como delegadonan di All Japan Kendo Federation, tur a keda hopi sorprendi cu un mucha for di un pais chikito y relativamente desconoci por a bati e favoritonan di Brasil cu un diferencia asina grandi.

Den otro categoria, esun di Masters, tambe a logra obtene medaya. Sergio Velásquez a obtene brons den e categoria aki.

Otro logronan Arubano na final di e V Campeonato Latinoamericano na Chile tabata e gradonan di di 2-dan (black belt) pa Elton Vrolijk, y e di 6-dan pa Eun Jung Kim.

Pim Willems (Individual Masculino) y Saskia Kole-De Wolf (Individual Femenino) tambe a participa pa completa e Team Aruba y a pesar di no a yega na e puestonan di premiacion, nan tambe por mira bek riba un torneo unda nan por a desplega un Kendo fuerte y tecnicamente di nivel halto.







Grupo Magdalena a celebra nan cena di Pasco na Indian Rock Garden

Grupo Magdalena a goza di un tremendo fiesta di Pasco na Indian Rock Garden. Tur hende a goza y baila cu e dushi ritmo di J-Formation. Durante e anochi special aki Grupo Magdalena a scohe 3 dama como Magdalenanan. E tres Magdalenanan ta Rita Geerman, Johanna Geerman y Annie Bermudez. Tambe como Magdalena di voluntario nan a scohe Eugenie Kelly. Y como clausura di e fiesta no por a keda afo e Dande tradicional canta pa Rey Kelly.

Grupo Magdalena ta desea na tur su miembronan y voluntarionan y Pueblo di Aruba en general un Bon Pasco y Feliz Aña 2017.

Grupo Magdalena a regala Miriam Koolman di Solo di Pueblo como muestra di aprecio un cariñito pa e trabounan di publicacion y filmacion di tur nan eventonan di henter e aña. Solo di Pueblo ta gradici Grupo Magdalena pa e gesto.

































SMASH ISLAND TOURNAMENT 2016 den CB Brazil



Organisadornan di e SMASH GAMERS di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa inscirbi pa nan torneo grandi e luna aki. Esaki ta ser considera e torneo di mas grandi di Aruba como cu mas cu 50 smashers lo ta participando. E torneo a a ser realisa pa varios biaha caba.

Dia 17 di december 2016 den CB Brazil e torneo ta ser teni. E orario ta di 12:00 pm pa 7:00 pm caminda cu e ganadornan lo ser premia.

Bini uno bini tur y disfruta di e dia interesante aki caminda cu e gamers di Aruba lo ta compitiendo cu otro riba un nivel halto. Bar y cushina lo ta bon surti y entrada ta gratis y participación ta costa 5 florin.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Smash island su Facebook page. No lubida di sign up. Tambe por yama 5945993.



ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 10 DI DECEMBER - 2016

1/13.. YOU ARE NOT THERE-LUCAS GRAHAM

2/1.. HABRI BO CURAZON — SALVI

3/4.. LE TEMP QUI'L FAUT - TAL

4/2.. MIN POR SIN BO — LADY B

5/7.. CANT GO WRONG — WILEY

6/9.. TODAS LAS PROMESAS-DA SOUL

7/13.. MAG IK DAN VAN YOU — JHURIEN GRANVEL

8/5.. STILL WANT YOU— BRIAN JAMES

9/12.. CASTIGAME — DME 1

10/14.. CLOSER — THE CHAIN SMOKERS-PIKO TARO

11/15..PASCO LEW FOR DI CAS— ORQUESTA PEGASAYA

12/18.. WORDS - DAYA

13/19.. WANTED MORE — BETSY

14/20.. AMISTAD — FORTALESA

15/15.. UN LATIDO - DAVID DE MARIA

16/6.. CHANTAJE — SHAKIRA - MALUNA

17/—I GOT YOU-BEBE_REXHA

18/—TURN IT UP BURN IT DOWN-RAY_ RAMON

19/8.. ANY WHERE — PASSANGER

20/— I GOT YOU-BEBE_REXHA

SATURDAYS

FROM 4.00 - 6.00 P.M.

HIT 94 FM STEREO - 94.1

Plataforma Forsa Nobo ta kere den mas deporte menos vicio y hunto nos ta logra

Jacqueline van Putten no ta un persona desconoci den e mundo di deporte. Jacqueline van Putten a dicidi di postula su mes como un candidato riba e lista di Forsa Nobo cu interes general pa mehora maneho di Deporte na Aruba. E dedicacion den e deporte pa Jacqueline van Putten ta esencial debi cu un pueblo sano ta importante. Actualmente Jacqueline van Putten ta casa y tin dos yiu mas un nieta.

Jacqueline a informa cu den aña 1982 el a termina su estudio y manera cu el a termina cu su estudio na Hulanda a bin bek Aruba y cuminza traha na departamento di Gobierno IDEFRE e tempo ey cu despues a bira IBISA. Den e ultimo añanan el a traha cu USU pa asina sigui yuda den e mundo di deporte.

Pakico el a drenta den e mundo politico, ta paso e no kier sigui para na banda y critica, pero e kier yuda deporte crece na Aruba.

"Mi defunto tata Roy van Putten ta esun cu a empuha mi den e mundo di deporte y tempo cu e tabata un politico tambe mi a forma parti di e trayectorio den e mundo di politica tambe na Aruba hunto cu mi tata. E lema di mi tata semper tabata mas deporte menos vicio." Jacqueline a informa. "Mi a wak mi tata a lanta IDEFRE, y hunto cu IDEFRE hopi mas organisacionnan a lanta y cu e muchanan a haya e oportunidad pa



siña haci deporte, pero si mi mester wak bek den e ultimo añanan mi ta wak cu deporte no ta unda cu e mester ta." Jacqueline a duna di conoce.

Jacqueline a finalisa bisando lo sigiente "Pa drenta politico no ta facil mi a wak mi tata y ruman pasa den esaki y mi ta consciente di esey. Sinembargo prome cu mi a tuma e decision aki mi a papia cu mi casa y famia di kico nan por conseha mi riba e decision aki y e contesta cu mi a ricibi ta ***'Jacky nos sa kico tin den bo, bo ta stima e deporte y locual cu ta pasando cu tempo a hurt bo. Bay pe.'*** Pesey awe mi a tuma e decision aki pa asina hisa e deporte bek na Aruba na unda e mester ta."

Michella Steenvoorde Lacle un biento nobo mester supla den politica di Aruba

Michella Steenvoorde Lacle ta introduci su mes publicamente despues di a tuma un decision hunto cu su famia pa drenta e arena politico. Michella ta un mama, casa y ta un profesional.

Desde cu mi tabata den bariga di mi mama mi tabata maak mee politica. Ambos di mi abuelo nan tabata gran politico. Defunto Netty Lacle mi abuelo paternal tabata diputado di AVP. Tambe di parti ruman di mi tata, mi querida y respeta tanta Mary Wever Lacle a forma parti di partido AVP y tabata Minister di Enseñansa. Sinembargo e famia maternal no a keda afo. Y mi defunto abuelo maternal Porfilio (fichi) Croes tabata un tempo gezaghebber di Aruba a inicia su carera politico cu AVP y hunto cu difunto Yuancho Yrausquin a sali for di AVP pa funda es tempo ey PPA.

Despues hunto cu defunto Gilberto François Betico Croes a sali for di PPA y a funda e partido MEP. Hunto nan a bringa pa Status Apartus di Aruba. Pues politica ta den mi sanger, e ta algo cu di chikito mi a admira ora shon Betico Croes tabata bin bishita mi welo defunto fichi, ami semper tabata bay purba "eavesdrop" kico nan tabata papia.

Mi defunto welo y su yiunan a pasa momentonan amargo tambe den politica. Pesey mes mi a evalua hopi prome mi a tuma e desicion di drenta politica. Paso mi ta sinti cu servicio publico ta mi yamada, pero kico ta e prijs cu bo mester paga? Tabata un pregunta cu mi ta ripiti.

Sinembargo combersando cu Otmar Oduber, mi a realisa cu e forza nobo ta keda na nos generacion. Den un sociedad manera



di nos..... un biento nobo mester supla den politica di Aruba. Unda profesionalnan hoben cu ta dispuesto pa traha duro pa e pais, ta bin cu plannan cocreto, controla, realistico, planea y realizable den un periodo specifico y stipula.

Actualmente mi ta traha den enseñanza, den e bario di Noord y mi ta mira e nesecidad y prioridad cu un MAVO/HAVO /VWO na Noord mester bin. Pa mi persona esaki ta un di e motibonan primordial pa por a kies pa drenta politica y kies pa e forsa nobo debi cu enseñansa ta e prioridad number uno den e plataforma di forsa nobo.

Un sociedad educa y culto ta bal mil biaha mas cu un sociedad cu ta bunita di pafo pero bashi di paden. Nos sociedad ta balora su cultura y su herencia y un otro punto hopi importante pa mi ta e presevacion di nos naturalesa.

Por ultimo mi kier a infatisa cu mi ta pro igualdad y ta di opinion cu tur persona cu ta contribui cu fondo di pension merece tin e mesun derechonan pa nan pareha na e momento cu nan fayece.

Pagina Hulandes......

Coalitie dient oliehandel IS forse klap toe bij grote luchtaanval



Met een grote luchtaanval heeft de coalitie die tegen IS vecht de oliehandel van de extremisten een forse klap toegediend. De coalitie onder leiding van de VS meldde vrijdag dat 168 tankwagens zijn vernietigd, het hoogste aantal tot nog toe.

Gevechtsvliegtuigen vielen de olietrucks aan in de buurt van het Syrische Palmyra. Met dit soort luchtaanvallen hoopt de coalitie de extremistische groep financieel te raken. IS verdiende de afgelopen jaren veel geld met oliehandel.

In eerste instantie was de Amerikaanse tactiek vooral om olievelden te bombarderen. Nu wordt de hele productieketen onder vuur genomen, van raffinaderijen tot opslag tot transport, legde een hoge ambtenaar van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag uit.

De olie in IS-gebied is relatief makkelijk op te pompen, zegt hij. "Je hoeft er geen genie voor te zijn." Maar als de bestaande infrastructuur kapot wordt gemaakt, gaat IS volgens hem qua niveau "terug naar de zeventiende of achttiende eeuw."

Chapecoense stelt nieuwe trainer aan na vliegramp

Vagner Mancini is de nieuwe trainer van Chapecoense. De 50-jarige Braziliaan werd vrijdag aangesteld als opvolger van Caio Junior, die vorige week omkwam bij de vliegtuigramp in Colombia.

"Mancini krijgt de leiding over het team en zal voortborduren op het werk dat al is gedaan", meldt Chapecoense op Twitter.

Het vliegtuig met de selectie van Chapecoense, journalisten en stafleden stortte vorige week neer in de buurt van Medellin. Daar zou de Braziliaanse ploeg de eerste finalewedstrijd van de Copa Sudamericana spelen tegen Atletico Nacional.

Bij de ramp kwamen in totaal 71 mensen om het leven. Slechts zes passagiers overleefden de crash: drie voetballers, twee crewleden en een journalist.

Mancini trainde eerder de Braziliaanse clubs Santos, Gremio, Botafogo en Vasco da Gama. Vitoria was in het seizoen 2015/2016 de laatste ploeg die hij onder zijn hoede had.

Het nieuwe seizoen in Brazilië begint eind januari.

'Vertraging AirPod-oordoppen komt door problemen met verbinding'



De draadloze oordoppen van Apple, de AirPods, zijn uitgesteld omdat het bedrijf problemen ondervindt met het synchroniseren van de audio.

Dat meldt The Wall Street Journal op basis van een anonieme bron. De AirPods werken anders dan andere draadloze oordoppen. Normaal gesproken ontvangt één oordop het bluetooth-signaal, die het signaal vervolgens doorstuurt naar de andere oordop.

Apple wil allebei de oordoppen verbinden via bluetooth. Maar de elektronicafabrikant moet er dan wel voor zorgen dat de audio gelijk loopt over beide dopjes. De anonieme bron geeft aan dat Apple problemen heeft met het synchroniseren van de audio. Ook moet het bedrijf nog oplossen wat er gebeurt wanneer één oordop uitvalt, omdat de batterij leeg is, of wanneer de drager er één verliest.

Verschijningsdatum AirPods onbekend

AirPods zien eruit als de EarPod-oordopjes die Apple al jaren bij iPhones levert, maar dan zonder snoer. De dopjes moeten worden opgeladen in een bijbehorend oplaaddoosje, en gaan in Nederland 179 euro kosten.

Bij de introductie zei Apple dat de draadloze oordopjes eind oktober in de verkoop zouden gaan. Later werd dat volgens de geruchten januari. Een precieze datum heeft het bedrijf nooit genoemd. Het is niet bekend wanneer de oordopjes nu te bestellen zullen zijn.

Pagina Hulandes......

Amsterdammer krijgt jaar cel voor hacken en phishing

Een man uit Amsterdam heeft vrijdag een celstraf van één jaar gekregen omdat hij verschillende websites heeft gehackt, e-mailadressen heeft gestolen en zich in phishing-e-mails heeft voorgedaan als een creditcardbedrijf.

Dat besloot de rechtbank Amsterdam vrijdag. De helft van de straf is voorwaardelijk. Het Openbaar Ministerie (OM) had drie jaar cel geëist in de zaak.

Op de laptop van de man werden verschillende programma's aangetroffen die kunnen worden gebruikt om kwetsbaarheden in websites op te sporen en te misbruiken. Ook had hij software om massaal e-mails te versturen.

Via zogenoemde SQL-injecties hackte de 21-jarige man minstens negen websites, waar hij in totaal ruim 200.000 e-mailadressen buitmaakte. Het is onduidelijk om welke websites het ging.

Vervolgens deed de man zich in e-mails en op valse websites voor als creditcardbedrijf ICS, om zo gegevens buit te maken. De man had ruim 500 creditcardnummers in zijn bezit.

Ernst

Eerst beriep de man zich lange tijd op zijn zwijgrecht en wilde hij niet meewerken aan het onderzoek van de politie. Tijdens een zitting in november brak hij zijn stilte, maar volgens de rechtbank heeft hij niet aangetoond dat hij inziet hoe ernstig zijn misdaad was.

De man werd in februari al een keer aangehouden en weer vrijgelaten, maar zette zijn cybercriminaliteit vervolgens door totdat hij in augustus opnieuw werd aangehouden.

"De rechtbank acht, anders dan verdachte, zijn gedrag meer dan nieuwsgierigheid van een ICT-student die grenzen opzoekt", schrijft de rechtbank in zijn vonnis. "Verdachte heeft duidelijk de grenzen van het toelaatbare overschreden en bewust het vertrouwen dat mensen hebben in het betalingsverkeer gedurende een lange periode geschaad."

Hotel

Uiteindelijk besloot de rechtbank een lagere straf op te leggen dan het OM had geëist, omdat de straf in vergelijkbare zaken ook lager lag.

Het OM had de man ook beschuldigd van het misbruiken van zijn functie als receptionist bij een hotel. Ook zo kwam hij aan creditcardnummers, beweerde het OM. Dat acht de rechtbank echter niet bewezen.

IS-strijder betrokken bij aanslag Charlie Hebdo gedood bij drone-aanval



Bij een Amerikaanse drone-aanval in Syrië is een IS-militant omgekomen die wordt verdacht van betrokkenheid bij de aanslag op de redactie van het Franse blad Charlie Hebdo in Parijs in 2015.

Boubaker el Hakim zou eind november zijn gedood in Raqqa, de hoofdstad van het IS-kalifaat. Dat berichtten bronnen binnen het Amerikaanse ministerie van Defensie.

Op 7 januari 2015 drongen de broers Cherif en Saïd Kouachi binnen tijdens een redactievergadering van Charlie Hebdo en schoten 12 mensen dood.

De aanslag op het satirische tijdschrift, dat vaak religieuze en politieke leiders bespotte, leidde tot een wereldwijde solidariteitsbeweging met de overgebleven redacteurs en had als lijfspreuk "Je suis Charlie".

Mentor

De 33-jarige Franse Tunesiër was als een mentor voor de broers Kouachi, meldt AP. El Hakim werd eerder opgepakt in Syrië en naar Frankrijk gestuurd. Daar kreeg hij in 2008 een celstraf van zeven jaar opgelegd. El Hakim maakte op dat moment deel uit van een groep jonge extremisten in Parijs, onder wie de broers Kouachi.

Na zijn vervroegde vrijlating in 2011 vertrok El Hakim vermoedelijk naar Tunesië. Hij claimde in 2014 de verantwoordelijkheid voor de moorden op twee Tunesische politici.

El Hakim zou daarna vooral betrokken zijn geweest bij het beramen van aanslagen door IS. Ook had hij een prominente rol in het verspreiden van propagandamateriaal van de terreurgroep.

'Apen zijn fysiek geschikt om te praten'



Apen zijn fysiek in staat om verstaanbaar te spreken. Als hun hersenen daar geschikt voor waren, zouden ze waarschijnlijk kunnen praten. Hun spraakkanaal is in ieder geval bruikbaar om genoeg verschillende klanken te maken.

Dat concludeert een internationaal wetenschapsteam van onder meer de Vrije Universiteit Brussel (VUB). De onderzoekers beweren overigens niet dat een apengesprek net zo zou klinken als bij mensen.

Ondanks vele pogingen is het nooit gelukt chimpansees of andere apen te laten praten. Lang is aangenomen dat dat komt door anatomische beperkingen van het strottenhoofd, de tong en de lippen. Het onderzoeksteam onderzocht de spraakorganen met röntgenstraling en ontdekte dat die flexibeler zijn dan werd gedacht.

De onderzoekers maakten opnamen van de organen terwijl de apen geluiden maakten en ontwierpen een computermodel van het stembereik. Dat toonde volgens VUB-professor Bart De Boer aan dat apen eenvoudig duizenden verschillende woorden voort zouden kunnen brengen.

De film Planet of the apes waarin sprekende apen de macht hebben is niet eens zo ver gezocht, grapt de universiteit. De bevindingen verschijnen vrijdagavond in het onlinetijdschrift Science Advances.

Zwemmer Jesse Puts verrast met wereldtitel op 50 meter vrij

Zwemmer Jesse Puts heeft vrijdag bij de WK kortebaan in Windsor de wereldtitel gepakt op de 50 meter vrije slag.

De 22-jarige Puts verraste de favorieten en tikte als eerste aan in 21,10 seconden. De houder van het Nederlands record (21,05) veroverde daarmee zijn eerste grote titel.

Puts pakte woensdag met de gemengde estafetteploeg in Windsor al zilver op de 4x50 vrij. De sprinter had zich als zesde geplaatst voor de finale van de 50 vrij, met een tijd van 21,33.

Puts wist dat een medaille mogelijk was als hij in de buurt zou komen van zijn Nederlands record, maar met goud zal ook hij geen rekening hebben gehouden.

Pagina Latino......

FARC violó protocolo de cese al fuego en Colombia (grupo de monitoreo)

La guerrilla FARC violó en noviembre el protocolo del cese al fuego bilateral que sostiene con el gobierno de Colombia, al ejecutar hechos violentos que dejaron dos muertos, informó este viernes el mecanismo de monitoreo del alto al fuego.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas) "violaron lo establecido en el protocolo" que "rige el Cese al Fuego y Hostilidades Bilateral y Definitivo (CFHBD), al 'ejecutar actos de violencia o cualquier amenaza que ponga en riesgo la vida e integridad personal contra la población civil'", dijo en un comunicado el tripartito Mecanismo de Monitoreo y Verificación (MM&V) del alto al fuego.

Integrado por representantes del gobierno de Colombia, las propias FARC y Naciones Unidas, el MM&V estableció que la violación ocurrió el pasado 12 de noviembre en el departamento de Nariño, fronterizo con Ecuador.

En esa ocasión, el grupo rebelde realizó "algunos actos de hostilidad contra las comunidades de la región", en medio de los cuales "dos personas de este grupo resultaron heridas y dos muertas". "Las FARC asumieron la responsabilidad por este hecho", aseguró el comunicado del MM&V.

Un día después de la violación del cese al fuego en Nariño, pero en el departamento norteño de Bolívar otros dos guerrilleros de las FARC murieron en un enfrentamiento con el Ejército, en un caso que ya había sido resuelto hace unos días por el MM&V y en el que también se estableció que los rebeldes "incumplieron" los protocolos.

El gobierno de Juan Manuel Santos y las FARC sellaron un acuerdo de paz que entró en vigencia la semana pasada con su aprobación en el Congreso. Ese acuerdo fue renegociado tras el rechazo del pacto original en un plebiscito.

El cese al fuego bilateral, sin embargo, ya estaba vigente desde fines de agosto.

Colombia vive un conflicto armado de más de medio siglo en el que han participado guerrillas, paramilitares y agentes estatales, dejando unos 260.000 muertos, 60.000 desaparecidos y 6,9 millones de desplazados.

Accidente de avión de Chapecoense fue un "asesinato", dice ministro boliviano

El ministro boliviano de Defensa, Reymi Ferreira, acusó este viernes de "asesinato" al piloto del avión de LaMia, que se estrelló en Medellín con 77 personas a bordo, por haber volado su nave con escaso combustible, según investigaciones preliminares.

"En definitiva, no ha habido un accidente, ha habido un homicidio, lo que ha ocurrido en Medellín es un asesinato", dijo Ferreira a periodistas en Cochabamba, centro del país.

Ante la consulta de que si el piloto (Miguel Quiroga) era el responsable, Ferreira respondió: "obviamente, si el piloto sólo hubiera cumplido lo que dice la norma, que es aterrizar en Cobija o en Bogotá, o por lo menos antes de accidentarse haya anunciado emergencia desde el comienzo, es posible que no hubiera habido esta tragedia".

Según un informe oficial de una funcionaria aeroportuaria boliviana, Quiroga habría decidido obviar las paradas en puntos de reabastecimiento de combustible. Un técnico que sobrevivió a la tragedia testimonió también que el piloto no reportó una emergencia en el vuelo.

"Que alguien se atreve a llevar pasajeros (..) con la gasolina exacta, viola un protocolo fundamental, básico de la aeronavegación civil, que debe tener al menos una hora y media de autonomía de vuelo desde donde parte hasta donde va a llegar", señaló Ferreira.

Ante este tipo de críticas, la viuda de Quiroga, Daniela Pinto, pidió públicamente el miércoles "que la gente entienda que mi marido no es ningún monstruo".

Fiscales de Bolivia, Brasil y Colombia, coordinan las investigaciones de las causas del accidente y, por el momento están con detención preventiva el gerente de la compañía Lamia, Gustavo Vargas Gamboa, y su hijo Gustavo Vargas Villegas, quien además fue jefe de registros de licencias de la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

Además, la Policía emitió una orden de captura internacional contra Celia Castedo, funcionaria aeroportuaria y primera enjuiciada por el caso, que buscó refugio en Brasil. Otro socio de la compañía, Marco Antonio Rocha, permanece en Asunción, Paraguay, desde una semana antes del accidente.

En el siniestro murieron 71 de las 77 personas que iban a bordo, entre ellas jugadores y directivos del club Chapecoense de Brasil, así como periodistas. Hubo además seis sobrevivientes.

Vargas admitió hace algunos días que la nave, un BA-146 modelo RJ85 que despegó de Santa Cruz, debió haberse reabastecido de combustible en el poblado boliviano de Cobija, en el extremo norte del país, para continuar su ruta hacia la ciudad colombiana de Medellín. La nave siguió de largo y tampoco fue reabastecida en Bogotá, según reportes preliminares.

Una de las principales hipótesis que se maneja es que el avión se precipitó a tierra porque se quedó sin combustible poco antes de llegar al aeropuerto de Rionegro, que sirve a Medellín (noroeste).

Capturan en Colombia a 195 integrantes de bandas criminales

actualiza con captura de primo de líder del Clan Úsuga

Las autoridades de Colombia informaron este viernes de la captura de 195 integrantes de distintas bandas criminales en operativos realizados a lo largo de la semana en varias regiones del país.

Los operativos realizados en un "trabajo articulado" de ocho fiscales se llevaron a cabo en los departamentos de San Andrés, Antioquia, Bolívar, Guaviare, Valle del Cauca y Meta, indicó la Fiscalía en un comunicado.

Como resultado de 198 allanamientos, se detuvieron a 48 integrantes del Clan del Golfo, la principal banda criminal del país; 33 de diversas "oficinas de cobro" (dedicadas a la extorsión y el sicariato); 17 de la organización Odines de Medellín; 11 de Los Puntilleros y los 86 restantes pertenecientes a otras estructuras criminales, agregó.

Entre los cargos por los que se les acusa se encuentran homicidio, extorsión, tráfico, porte y fabricación de estupefacientes, desplazamiento forzado, porte o tenencia de armas de fuego, entre otros.

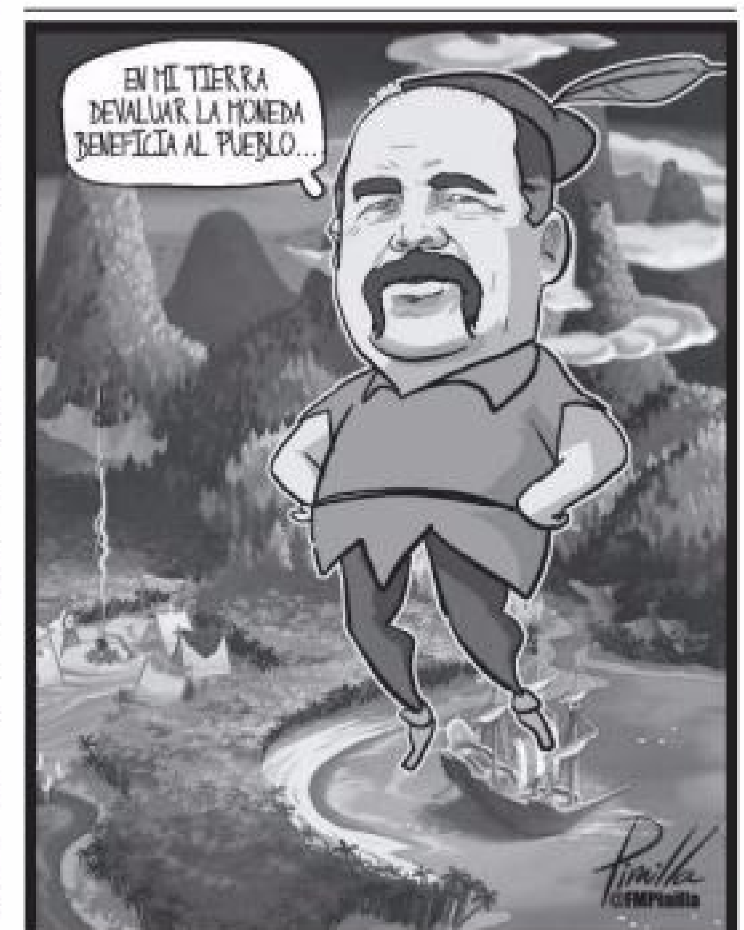
Una de las organizaciones criminales más afectadas por el procedimiento fue Waltercito, dedicada al narcotráfico en el Valle del Cauca (oeste) y de la que fueron detenidos 51 integrantes.

En Antioquia (noroeste), en tanto, se capturaron 16 miembros del Clan del Golfo, lo que permitió "esclarecer" 14 homicidios, entre ellos el del periodista Dorance Herrera Arias, asesinado en un ataque de sicarios en noviembre de 2015, sostuvo la Fiscalía.

Precisamente en Antioquia, el ministerio de Defensa informó posteriormente en un comunicado que "en las últimas horas" fue detenido un primo del principal líder del Clan del Golfo, Dairo Antonio Úsuga, alias Otoniel.

El capturado fue identificado como Luis Ángel Úsuga Murillo, alias Monchi, y es señalado de ser "el jefe financiero de esa estructura, hombre de confianza para la compra del clorhidrato de cocaína, encargado del lavado de dinero producto del narcotráfico", entre otros delitos.

El ministerio de Defensa no detalló si esta captura estaba contabilizada o no dentro de las 195 reportadas por la Fiscalía.



Pagina Latino......

Deportistas rusos añadieron Nescafé y sal para falsear las pruebas antidopaje

Más de 1.000 deportistas rusos de 30 disciplinas se beneficiaron de un dopaje promovido por el ministerio de Deportes, que incluyó manipulación sistemática de tests en los Juegos Olímpicos de Londres-2012 y Sochi-2014, según un nuevo informe difundido este viernes, reseña AFP.

"Unos 1.000 deportistas rusos que compitieron en juegos de verano, invierno y paralímpicos fueron identificados como implicados o beneficiarios de las manipulaciones para ocultar pruebas positivas de dopaje", sostiene el segundo informe de Richard McLaren, presentado en Londres.

"Existen pruebas contundentes de un dopaje institucionalizado entre 2011 y 2015", añade el documento elaborado para la Agencia Mundial Antidopaje (AMA).

"El equipo olímpico ruso corrompió los Juegos de Londres a una escala sin precedentes, cuyo verdadero alcance probablemente nunca será establecido", afirmó el investigador, citando las 24 medallas de oro, 26 de plata y 32 de bronce ganadas, muchas de las cuales fueron retiradas años después.

En la conferencia de prensa tras la difusión del informe, McLaren insistió: "se puso en marcha una conspiración institucional en los deportes de invierno y de verano con la participación del ministerio de Deportes y sus servicios como la agencia rusa antidopaje (Rusada)", además de "los laboratorios antidoping de Moscú, al lado del FSB (los servicios secretos), con el fin de manipular las pruebas".

"El encubrimiento sistemático y centralizado para la manipulación del proceso de control evolucionó y mejoró durante el transcurso de su uso en los Juegos Olímpicos de verano de Londres-2012, los Juegos de la Universiada-2013, el Mundial de Atletismo de Moscú-2013 y los Juegos Olímpicos de invierno de Sochi-2014", sostiene el informe.

– Nescafé y sal en las muestras de orina –

Para manipular las pruebas antidoping, los rusos añadían Nescafé y sal a las muestras de orina, entre otros trucos, denunció el investigador.

El antiguo director del laboratorio de Moscú Grigory Rodchenkov cambió muestras positivas de orina por otras limpias, añadiendo sal y café para imitar la consistencia de las pruebas originales.

El informe afirma que es "fisiológicamente imposible" que la orina contuviera los niveles de sal hallados en muestras de tres medallistas rusos de los Juegos de invierno de Sochi.

Rodchenkov "alteró las muestras limpias A, bien diluyéndolas con agua, añadiendo sal, y sedimento de granos de Nescafé cuando tenía que copiar" la consistencia y apariencia de las muestras positivas, afirmó McLaren.

El investigador británico afirmó que no le correspondía decidir si habría que prohibir a deportistas rusos participar en los próximos Juegos, antes de añadir: "¿Se puede confiar en ellos? Sí, pero deben reformarse".

El programa de dopaje institucional empezó en 2011, y en 2012 el ministerio de Deportes, encabezado por el hoy viceprimer ministro Vitaly Mutko, asumió su control por temor a que fuera descubierto.

El dopaje "recibió el apoyo de altos funcionarios rusos, incluyendo el ministro y viceministro de Deportes", afirma el documento, sin citar a Mutko por su nombre. El Comité Olímpico Internacional le prohibió asistir a los Juegos Olímpicos de Río-2016, pero eso no evitó que el presidente ruso Vladimir Putin lo promoviese.

"No me sorprende", dijo McLaren lacónicamente al ser preguntado por el ascenso del político.

"Durante años, las competiciones deportivas internacionales han sido secuestradas por los rusos sin que se supiera", acusó. "Entrenadores y atletas han competido en condiciones desiguales. Los espectadores y amantes del deporte han sido engañados".

El primer informe McLaren, publicado en julio, se tradujo en la prohibición de participar en Río-2016 a 110 deportistas rusos.

El miércoles, el Comité Olímpico Internacional (COI) decidió prorrogar las medidas provisionales tomadas contra Rusia en julio.

Además, la pasada semana, la Federación Internacional de Atletismo (IAAF) decidió mantener su suspensión de Rusia para todas las competiciones internacionales de su deporte.



Japón lanza un recolector de basura espacial

Japón envió este viernes al espacio una nave con suministros con destino a la Estación Espacial Internacional (ISS) que también incorpora un nuevo sistema para deshacerse de la basura espacial, reseña AFP.

Lanave,llamada"Kounotori 6" ("Cigueña 6"), fue lanzada desde la isla de Tanegashima pocos segundos antes de las 22h27 (13H27 GMT) por el cohete H-IIB, según imágenes difundidas en director por la agencia espacial japonesa Jaxa.

El lanzamiento fue un éxito y "el satélite se separó del cohete" y se puso en la órbita prevista, dijo a la AFP un portavoz de Jaxa, Nobuyoshi Fujimoto quince minutos después del despegue.

La nave lleva una especie de soga que desplaza la basura espacial creada por el hombre, como restos de satélites o de cohetes, y la lleva hacía órbitas cercanas a la Tierra con el objetivo de que acaben entrando en su atmósfera y desitengrándose.

Desde el lanzamiento en 1957 del satélite soviético Sputnik, la exploración humana del espacio ha dejado un rastro de deshechos que cada año provocan choques con naves espaciales.

El cable, llamado electrodinámico, está hecho con filamentos de acero y de aluminio y fue diseñado con la ayuda de un fabricante de redes de pesca.

Cuando se balancea en el campo magnético terrestre, el cable genera electricidad y frena el movimiento de los deshechos, que luego empezarán a bajar progresivamente hasta entrar en la atmósfera y quemarse sin llegar a la superficie de la Tierra, según las previsiones de los científicos.

La agencia espacial japonesa ha trabajado diez años con la empresa Nitto Seimo para desarrollar este sistema.

"La soga utiliza nuestra técnica de trenzado de redes pero fue muy difícil entrelazar elementos tan delgados", explicó a la AFP Katsuya Suzuki, un ingeniero de la compañía.

"Esta vez la soga tendrá 700 metros de longitud pero al final tendrá que llegara a los 5.000 o 10.000 metros de largo para frenar la basura espacial que queremos destruir", añadió.

La "Kounotori 6" también transporta víveres, pilas y agua para los astronautas de la ISS.

Astronauta John Glenn a fayece

COLUMBUS, Ohio – E astronauta y senador Mericano, John Glenn a muri diahuebs na edad di 95 aña. E tabata pionero den viaha den espacio y despues a bira den e prome hubilado y den e homber di mas edad pa haci'e.

E tabata hospitaliza, un vocero di e Universidad Estatal di Ohio a informa previamente diarazon, cual facultad di Relacionnan Publico ta hiba e nomber di e astronauta. El'a ingresa mas di un siman pasa den e centro medico universitario James Cancer Hospital.

Glenn tabata piloto durante e Segunda Guera Mundial y condecorado den varios ocasion. Cu 40 aña el'a culmina cu exito un di e misionnan mas importante den historia di aeronautica Norte Americano.

Pa 4'or y 1 di dia 20 di Februari 1962, coronel Glenn a drenta den orbita y 88 minuut mas despues ela completa su prome vuelta rond di tera. Na un velocidad di 28.157 kilmeter pa ora, pa awor e cosmonauta a contempla e bistanan espectacular desde e nave espacial pilotea cu su mesun mannan.

Cuater ora y cincuenta y seis minuut mas despues, el'a culmina e di tres vuelta rond di tera. E minuutnan final di vuelo a wordo sigui cu nerviosismo desde e stacion di Cape Canaveral. E calentamento di e capsula Amistad VII, unda cu e piloto tabata biaha aden, tabata pone den riesgo e exito di e mision. Finalmente e capsula a cay den oceano Atlantico unda cu Glenn a wordo recogi den condicionnan perfecto 18 minuut mas despues y a subi abordo di e destructor USS Noa. Trinti seis aña despues di e mision ey, e lo a bolbe den espacio na edad di 77 aña abordo di Discovery banda di e Spaño Pedro Duque y cinco astronauta mas. Durante nuebe dia Glenn a sirbi di prueba pa midi e efectonan di e ingravides den enbehecimento y el'a anima e personanan mayor pa no renuncia nunca na nan soño. Despues di realiza 83 experimento cientifico y recore seis miyon di kilometer, Discovery a bin bek tera y Glenn lo a bira den e homber di mas edad den biaha pa espacio. E ex - astronauta tambe tabata senador di e partido Democrata a e estado di Ohio entre 1974 y 1999. Barack Obama a condecor'e na 2012 cu e Medaya di Libertad, e distincion mas halto pa un ciudadano di su pais.

Fuente: http://www.lavanguardia.com/

Botica na Warda:

TE CU 10 DECEMBER 2016

Botica Dakota

Botica 4 Centro Medico

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DEC 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BODERIE
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 LINDEN V/D
DI 06 TROMP	DI 27 EVERY
WO 07 VIS	WO 28 GIEL
DO 08 BODERIE	DO 29 LINDEN V/D
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 LUCHMUN
MA 12 DE CUBA	MA 02 JAN BODERIE
DI 13 EVERY	
WO 14 GIEL	
DO 15 LINDEN V/D	
VR 16 LUCHMUN	

WEEKENDDIENST

03 – 04 DECEMBER	*	VIS
10 – 11 DECEMBER	*	BODERIE
16 – 17 DECEMBER	*	DE CUBA
24 DECEMBER	*	TROMP
25 DECEMBER	*	DE CUBA
31 DECEMBER	*	VIS
01 JANUARI 2017	*	LUCHMUN

SUDOKU

	8							
9	6	1	3		5			
7	3			4		8		
1	5				7			
3	4	9	6	1	8	7	2	
2	7		4	5	3	9		1
8	2	3		6			5	
		4			2		9	
6						1		

Solución

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		**911**
Polis		**100**
	Sanicolas	**104**
	Sta Cruz	**105**
	Oranjestad	**102**
	Shaba	**107**
	Tip Line	**11141**
Hospitaal		**527-4000**
Centro Medico San Nicolas		**524-8833**
Ambulance		
	Wayaca	**582-1234**
	Sanicolas	**584-5050**

BENNY NISBET (PPA):

"UNDA E PILAR NOBO CU AVP A PRIMINTI A KEDA ???"

'Nos tin e vision, nos tin e plannan, nos tin e team di candidato ta e voto di pueblo so nos falta' tabata e grito di AVP durante varios campanja. Nos meta ta pa 'diversifica' nos economia ! Eleccion 2009 y Eleccion 2013 !!

Mientras tanto pueblo a cai pa e promesa di AVP durante di dos eleccion esta 2009 y 2013 y a duna e team di AVP e beneficio di duda y e mandato. Nos ta rumbo pa e proximo eleccion na 2017 y fuera di a maneha e industria di turismo cu a bira nos pilar no. 1 inicia pa partido PPA y un esfuerzo pa negocia cu Citgo/Pdvsa cu conduci na un 'transformacion di un Upgrader' cu NO ta un refineria ...pueblo no por a tuma nota di nada mas cu ta indica un posibel pilar economico nobo.

Esaki ta demonstra cu politico di AVP cu a occupa e posicion di ministro encarga cu economia a faya barbaramente esta sra Hooyboer y sr. Mike de Meza.



Diversificacion di nos Turismo ?

AVP a papia di diversificacion di nos turismo ni esey nan no por a duna contenido na djele. Si papia di p.e. diversificacion di nos producto lo mester hasi e pregunta...Con Aruba a diversifica su producto turistico cu Aruba ta ofrece nos bishitante bao di maneho di x ministro Otmar Oduber ?? Contesta.... nada pero nada.....no tabatatin diversificacion di nos producto turistico.

PPA a mustra anjas largo riba e alternativa di: A. inverti mas den MCI (convention tourism), B. hasi Aruba un golfers destination, C. Health & Wellness Tourism, D. San Nicolas, Our Caribbean Town, E. Aruba como shopping destination F. E niche di Yachting tourism.........Nada pero nada e maneho bao di sr. Otmar Oduber Ministro di Turismo no a logra cu por indica cu lo tin un producto diversifica !! Aparentemente awor lo ta pensando riba e Wellness sin e Health pero nada mas.

Diversificacion di nos Economia ?

PPA ta e unico partido cu a presenta algun vision y plannan pa diversificacion di nos economia cu e meta pa 'diversifica' nos economia.

1. Riba e tereno industrial PPA a bisa claramente cu si E refineria mes no worde habri PPA lo boga pa un industria di 'Shipbuilding & Shipservices'.

2. PPA ta e unico partido cu durante varios eleccion a presenta e vision pa hasi Aruba un HUB y un player mas importante den Caribe p/m di nos vision ARUBA como 'HUB den Caribe' !!! E gobierno actual a purba tuma over e vision pero cu excepcion di e vision di PPA pa muda nos containerhaven for di Oranjestad pa Barcadera....nada mas no a worde ejecuta. Ta bisto cu si un vision no ta originalmente dibo bo no por duna contenido real na esaki.

3. PPA su vision ta ensera tambe....un Aruba World Trade Center combina cu Universidad cu facultadnan di e.o. Idioma y IT, combina cu dos 'business hotels'. E parti aki segun vision di PPA lo crea un cantidad di cupo di trabao di calidad y lo contribui na un 'rol' pa Aruba den sirbi companianan cu ta activo den mundo riba 'trade'.

4. Ejecucion di un hub riba tereno di Tele-comunicacion !!

5. Formacion di un compania regional di Television pa e meta di transmiti 'noticia y informacion. diario for di mas Isla y pais posibel den Caribe y Sur Amerika pa cu otro.

Lastimamente cu partido AVP simpelmente NO tabatatin un vision real pa desaroyo economico pesey dos ministro di Economia a faya seriamente y awor e ultimo ministro di economia sr. de Meza a core tuma turismo pa larga economia pa un 'vakminister'.

Tur esaki ta demonstra cu simpelmente AVP como partido a faya barbaramente y no tabatatin e vision y e plannan cu nan a pretende ora nan a campanja den pueblo y pa locual ta trata e 'team' politico e solo hecho cu awe nan NO tin un ministro di finanzas y un ministro di economia politico pero un 'vakministro' ta demonstra e fayo serio aki !! Conclussion entodo caso ta cu AVP a faya durante casi 8 anja di gobernacion y no por a mustra unda nan a crea un contribuiccion na un pilar economico nobo pa nos pais.

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Engravings Elegance

Engravings on Tombstones
all types of Cemetery Jobs
Awards,Glass,Mirrors,Champagne flutes, Marble,Granite and much more...

Hooiberg 81B
Tel: 586-1908 / 593-4757

TA BENDE

Un shimis largo Blanco pa primera Santa comunion size 10.

Un solo biaha usa tambe cu zapato blanco sera size 5, pa solamente Afl 100.

Extra bonus un shimis 3/4 roos fucsia cu preto size 12.

Pa mas info 593-6138

Fuel Injector Cleaning & Service

cambia basket filter seal ultrasonic cleaning high speed test, volume test, resistance test, idle test, lead test.

Pa mas info:741-6275

TRAINING: "TAAL"

(BEGRIJPEND LEZEN)

(pa:alumno di 6de klas di scol basico)

Dianan di training: dec.3,9,10,16,17,19
Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente:drs. Rudolf Kelly

Info: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

TA HUUR

un apt di 1 camber na santa cruz sala cushina y baño apart semi muebla awa, coriente, cable y gas apart pa 900 pa luna + borg

Pa mas info por jama 5858137 of 5657366

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Fundacion Anti Droga Aruba conhuntamente cu Fundacion Zinnia y partnersnan kier extende un invitacion pa acudi na e lansamento di nos campaña di conscientisacion 'AmigoDiDi'.

Fecha: Dialuna 12 di december 2016
Orario: 2:00 - 4:00 pm
Lugar: MFA Noord

RSVP prome cu 8 di december 2016 via number di telefon 5832999 of via email joduber.fada@gmail.com



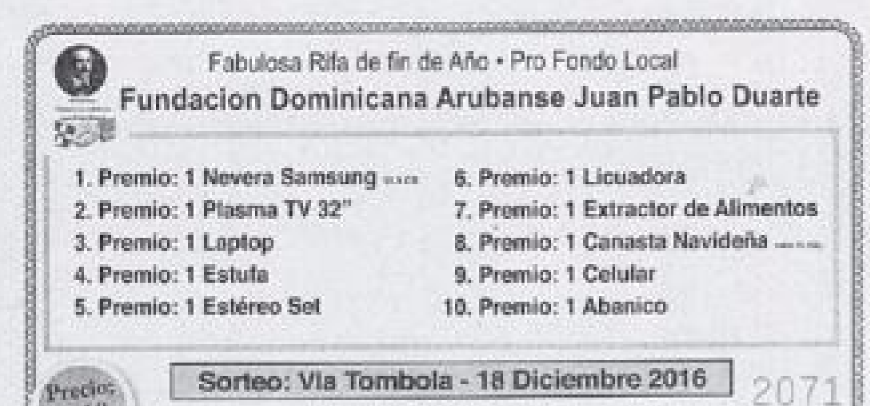




Van Leeuwenhoekstraat 3-A
Tel.: 582-5890
KvK: S-1195
Banco:RBC # 44.73.094

A realizarse el 18 de Diciembre Fabulosa Rifa de fin de año
2016 a las 6:00pm vía tómbola
En La Fundacion Dominicana Arubanse
Juan Pablo Duarte
Van Leeuwenstraat 2, Aruba

Premios
1: 1 Nevera Samsung 11.5 Clt
2: 1 plasma TV 32 "
3: 1 Laptop
4: 1 Estufa
5: 1 Estéreo Set
6: 1 Licuadora
7: 1 Extractor de Alimentos
8: 1 Canasta Navideña Valor 250,00 Florines
9: 1 Celular
10: 1 Abanico



Fabulosa Rifa de fin de Año • Pro Fondo Local
Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte

1. Premio: 1 Nevera Samsung
2. Premio: 1 Plasma TV 32"
3. Premio: 1 Laptop
4. Premio: 1 Estufa
5. Premio: 1 Estéreo Set
6. Premio: 1 Licuadora
7. Premio: 1 Extractor de Alimentos
8. Premio: 1 Canasta Navideña
9. Premio: 1 Celular
10. Premio: 1 Abanico

Sorteo: Via Tombola - 18 Diciembre 2016

2071



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!
Yama nos fotografo na: 600-2043

Resultado di number:

Diabierna 9 December 2016

Merdia

Catochi
9992
1307
1890

Zodiac
0781 Scorpio

Big 4
0548

Diario
0389
1494
0397

Curacao
5689
6381
9835

Anochi

Catochi
3173
6518
9185

Zodiac
3864 Sagitario

Big 4
9989

Super 4
6955

Lotto di dia
07-19-20-22-26

Mini Mega	
12-13-16-30	MegaBall: 14

NESTOR TEY!

Cushina di Nestor ta cla pa bo pedido pabo cuminda pa Pasco:

Lo ta horna ham, galinja horna y jena, calacuna tambe horna y jena y hopi otro cuminda mas y sopi casero di cabrito, carne of baca.

Por jama pabo pedido na 5690131.

Ta tuma pedido te cu 22 di december.Y kier informa cu e ultimo dia di BBQ lota dia 18 di december!

Cushina di Nestor ta desea pueblo dii Aruba un bon Pasco y un prospero anja 2017

Grandioso Fiesta Pasco Anochi

Chencho Kelly y su Zjílea Band

y

Orkesta Badu

Luga: Sport Boys Club na Angochi

Ora: 9:00 pm - 2:00 am

Fecha: 25 December 2016

Entrada: 25 florin

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 10 di december 2016:

E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 10 di december 2016 tin partimento di paña.

Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Por yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

YMCA y MyS trahando hunto na bienestar di nos hobennan







YMCA Aruba ta trahando riba e proyecto di Feria Social hunto cu ayudo di studiantenan di Movecion y Salud di IPA. Movecion y Salud ta un estudio cu ta forma maestro cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na School Primario. YMCA a pidi ayudo di IPA pa colabora cu nan programa di sport y actividadnan na YMCA durante nan Afterschool program pero tambe pa e miembronan. Cu esaki ta trahando for di mas o menos 6 siman pasa caba, den nan tempo liber, den cual studiantenan a bishita YMCA pa observa e situacion y analiza unda por yuda. A cuminsa cu un draaiboek cu werkplan pa 25 actividad pafor y 25 actividad paden. E contenido di e draaiboek ta varia den e grupo di San Nicolas y e grupo di Dakota.

"Nos a split nan pasobra net e situacion na San Nicolas ta un tiki diferente cu na Dakota", asina Marina Jones a señala. YMCA kier actividadnan deportivo innovativo pa asina atrae mas miembro nobo na YMCA. Marina Jones a gradici IPA, principalmente e departamento di Movecion y Salud como tambe Setar NV cu ta un di nan sponsornan y tambe CEDE Aruba.

Rachel Croes, Director di YMCA, a agrega cu YMCA ta traha cu part-timer y nan no ta alcanza pa crea programanan nobo y inovativo ariba e area deportivo. Aunke nan ta ocupa caba cu programanan deportivo, nan kier keda innovativo. Pa e motibo aki YMCA a acerca Movecion y Salud di IPA ya cu nan tin e experticio riba e tereno aki. Movecion y Salud a yuda cu esaki y nan proyecto di Feria Social 2016. Lo traha cu un draaiboek cual tin como meta pa facilita e trabao di e Youth Workers y pa e muchanan yega YMCA cu hopi animo y bay cas cu un smile, Croes a expresa. Ta bezig cu e parti di presupuesto pa e materialnan cu mester cumpra.

Ta gradici Setar NV, cual ta e compania cu pa di dos aña sigui ta sponsor YMCA pa e evento di Feria Social. Danki na CEDE Aruba cu ta yuda guia nan durante e proceso, Rachel Croes a indica. "Nos ta manda un palabra di danki pasobra sin e proyecto aki, e oportunidadnan aki nos no lo tabata tin awor aki", e director di YMCA a finaliza bisando.YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome “Tra'i merdia”, yama Y's Care cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.



Oracion di Dia



Hesus ta bisa nos den Su Palabra cu en berdad Elias ta bini promé y restaurá tur cos promé. Pero Ami ta bisa boso: Elías a bini caba, ma nan no a reconosé; nan a haci cu né, manera nan a haña ta bon y asin'ei Yiu di hende tambe lo sufri na nan man. (Mat.17,10-13) Nos sociedad mester urgentemente di bosnan balente pa denuncia cualkier forma di violencia contra e bida, contra e creacion y contra naturalesa. Nos no mester tin miedo. Aki ta unda nos tarea di evangelisa ta cuminsa. Cu nos por ser capas di habri nos lipnan y curason, sinti e respaldo di Dios cu ta protegé su escohido, e hende cu E ta duna forsa. E creyente, ora e sinti e respaldo di Dios e ta cana sigur di su mes, e ta avansa, e no tin miedo ni di morto, e sa cu den Señor e ta haya salbacion. Señor danki pa Bo Palabra di alimento awe. Manda Bo Spirito Santo pa kita tur miedo for di mi y duna mi un Spirito di balentía pa denuncia tur loke ta bai contra Bo leynan pa medio di Cristo nos Señor.

AMEN

Aruba Bank ta sponsor oficial di Aruba Cup Pro-Am Tournament



Aruba Bank ta orguyoso di ta e sponsor oficial di e Aruba Cup Pro-Am Golf Tournament. Un evento di golf riba cancha profesional di Tierra Del Sol, cu lo presenta hungadonan internacional cu ta inclui futuro profesionalnan cu lo por uni nan mes na e PGA TOUR.

Nos esfuerso y cooperacion cu Tierra Del Sol, e unico cancha di 18 hoyo na e isla, ta central pa e plataforma di programa di sponsorship di deporte di banco. E evento cu lo conta cu 88 hungado lo tuma luga dia 18 di December 2016 cuminsando pa 8:00AM.

Aruba Cup Pro-Am Golf Tournament ta presenta e PGA TOUR Latinoamerica, Mackenzie PGA TOUR Canada, PGA TOUR y PGA Champions players. Aruba Bank ta masha contento di por añadi un otro evento di golf di caliber na nos tan conoci Annual Aruba Bank Corporate Golf Charity Championship.

Segun Marc Kwaad, Executive Director di Aruba Bank, nan ta sumamente complaci di ta e sponsor oficial di un evento asina importante den e mundo di deporte y di golf en particular. Aruba Bank ta gradici Tierra Del Sol, cu ta un cliente tambe di e banco y e PGA Tour team pa haci e evento aki un realidad.

"Nos ta satisfecho di tin e oportunidad pa ta anfitrion di e evento aki na Tierra Del Sol y tambe di trece golf di e caliber aki na Aruba cu ta yuda promove nos isla como un golf friendly island", asina Cisco Quant di Tierra del Sol a duna di conoce.



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 10 DI DECEMBER 2016

Compila: Diabierna 09 di december 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diasabra: parcialmente te hopi nubla cu algun awacero; atardi lo tin menos chens pa yobida

Temperatura maximo 31 grado celsius y temperatura minimo 24 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:15 pm y lo sali mayan mainta 06:51 am.

Biento:

For di direccion generalmente oost i modera te basta fuerte;

Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora un disturbio riba nivelnan mas halto di atmosfera lo combina cu humedad na nivelnan mas abou. Esaki lo mantene mas nubia den nos region local, for di cual lo por cai algun awacero cu chens pa strena cu lamper.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

Temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 32 / min 24 / 5.0

Hadicurari max 28 / min 23 / 10.2

Pronostico di tempo pa diadomingo i comienso di otro siman: Parcialmente te hopi nubla cu algun awacero aisla;

Biento lo ta for di noordoost te oost y modera te fuerte den rafaga;

Temperatura max / min lo ta: 31/26

Salmo di Dia

T'Abo so mi ta busca, SEÑOR

Salmo di David. Ora e tabata den desierto di Huda.

1 Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo, mi alma tin set di Bo; mi curpa ta muri pa Bo: un tera seco, sin bida, sin awa.

2 Con m'a fiha riba Bo den tempel pa contempla bo poder i bo gloria;

3 bo amor tin mas balor cu bida mes, p'esei mi boca ta canta bo alabansa.

4 Henter mi bida mi kier gradici Bo, invoca Bo cu mannan alsa,

5 yena mi alma cu cuminda di mas rico y cu mi boca hubila y alaba Bo.

6 Drumí na cama mi ta corda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi,

7 pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.

8 Cu tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wanta mi duro.

9 Ma esnan cu kier mata mi pa caba, nan mes lo sink te den fondo di tera;

10 nan lo muri komo victima di spada, nan lo bira cuminda pa lobo.

11 Pero rey lo gosa den Dios; tur esnan cu a hura pa su nomber por yama nan mes fortuna dia boca falsu ta tapa.